

# 01 Height Safety

## Work Restraint Lanyard User Instructions



www.spanset.co.uk

© 2021 SpanSet Ltd. 2018698 Issue 2 Rev 0.  
 SP105365 - 2/2021 - v.2 - Produced by www.theprintinghouse.co.uk Can be recycled.  
 We have a policy of continuous development and therefore reserve the right to modify designs and specifications without prior notice.

# SpanSet®



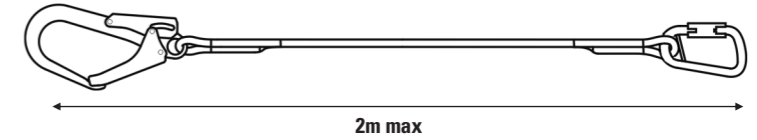
## Work Restraint Lanyard User Instructions

GB  
 DE  
 ESP  
 FR  
 IT  
 NL  
 NOR  
 POL

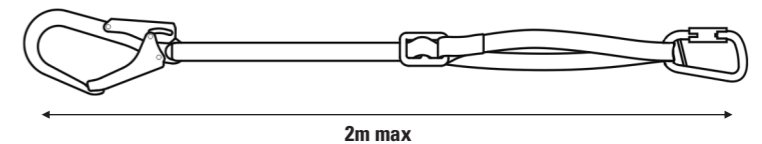
## SpanSet Certified Safety

## Work Restraint Lanyard

Product Labelling & Parts Identification



<b>GB Model (Construction Materials):</b>	WRA (polyester webbing), WRC (polyamide rope), WRE (polyester webbing), WRG (polyester webbing, aluminium alloy buckle)
<b>DE Modell (Materialien):</b>	WRA (Polyestergewebe), WRC (Polyamidseil), WRE (Polyestergewebe), WRG (Polytergewebe, Karabiner aus Aluminiumlegierung)
<b>ESP Modelo (Materiales utilizados):</b>	WRA (Banda de tejido de poliéster), WRC (cuerda de poliamida), WRE (Banda de tejido de poliéster), WRG (Banda de tejido de poliéster, hebilla de aluminio)
<b>FR Modèle (Matériaux de construction) :</b>	WRA (sangles en polyester), WRC (corde en polyamide), WRE (sangles en polyester), WRG (sangles en polyester, boucle en alliage d'aluminium)
<b>IT Modello (Materiali di costruzione):</b>	WRA (nastro poliester), WRC (corda poliammide), WRE (nastro poliester), WRG (nastropoliester, fibbia lega alluminio)
<b>NL Model (Toegepaste materialen):</b>	WRA (polyester singel), WRC (polyamide touw), WRE (polyester singel), WRG (polyestersingel, gesp van aluminiumlegering)
<b>NOR Modell (konstruksjonsmaterier):</b>	WRA (polyesterbånd), WRC (polyamidtau), WRE (polyesterbånd), WRG (polyesterbånd, aluminium umslageringsspenne)
<b>PO Model (materiały wykonania):</b>	WRA (taśma z poliestru), WRC (lina z poliamidu), WRE (taśma z poliestru), WRG (taśma z poliestru, łącznik metalowy)



<b>GB Model (Construction Materials):</b>	WRI (polyamide rope, alloy steel buckle)
<b>DE Modell (Materialien):</b>	WRI (Polyamidseil, Karabiner aus legiertem Stahl)
<b>ESP Modelo (Materiales utilizados):</b>	WRI (cuerda de poliamida, hebilla de acero)
<b>FR Modèle (Matériaux de construction) :</b>	WRI (corde en polyamide, boucle en alliage d'acier)
<b>IT Modello (Materiali di costruzione):</b>	WRI (corda poliammide, fibbia lega acciaio)
<b>NL Model (Toegepaste materialen):</b>	WRI (polyamide touw, gesp van staallegering)
<b>NOR Modell (konstruksjonsmaterier):</b>	WRI (polyamidtau, legeringsstålspenne)
<b>PO Model (materiały wykonania):</b>	WRI (lina z poliamidu, łącznik metalowy)

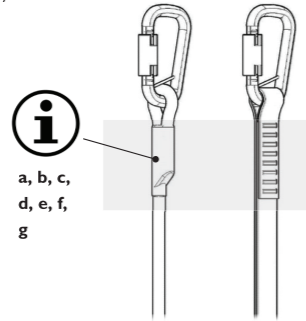
## Work Restraint Lanyard

Markings and Traceability  
Inspection & Checks

CE 0086

Notified body controlling the manufacture of this PPE:  
BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands  
European Notified Body No:2797

Notified body for the EU Type Examination of this PPE SATRA Technology Europe,  
Bracetown Business Park, Colnee, D15YN2P, Republic of Ireland  
European Notified Body No. 2777



**i**  
a, b, c,  
d, e, f,  
g

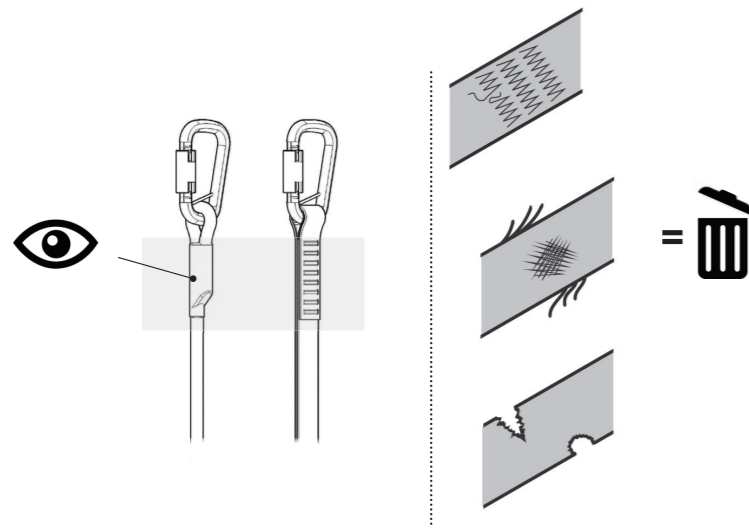
<b>a</b>	<b>GB</b> Model type <b>DE</b> Produktbezeichnung <b>ESP</b> Nombre del producto <b>FR</b> Nom du modele de product <b>IT</b> Nome del prodotto <b>NL</b> Product Model Naam <b>NOR</b> Produktmodellnavn <b>PO</b> Nazwa modelu produktu	<b>b</b>	<b>GB</b> Serial number <b>DE</b> Einzigartige Kennung <b>ESP</b> Numero unico <b>FR</b> Numero individuel du produit <b>IT</b> Numero di serie <b>NL</b> Product Individueel Nummer <b>NOR</b> Produkt individuell nummer <b>PO</b> Numer produktu indywidualnego
----------	--	----------	---

<b>c</b>	<b>GB</b> Date of manufacture <b>DE</b> Herstellungsjahr <b>ESP</b> Fecha de fabricacion <b>FR</b> Date de fabrication <b>IT</b> Anno di fabbricazione <b>NL</b> Datum van fabricage <b>NOR</b> Produksjonsdato <b>PO</b> Data produkcji	<b>d</b>	<b>GB</b> Applicable standard <b>DE</b> Qualität Zustimmung <b>ESP</b> Aprobacion de qualita <b>FR</b> Norme de produit perinente <b>IT</b> Versione della norma <b>NL</b> Relevante Product Standaard <b>NOR</b> Relevant produktstandard <b>PO</b> Odpowiedni standard produktu
----------	---	----------	--

<b>e</b>	<b>GB</b> Read instructions logo <b>DE</b> Bitte die Anweisungen lesen <b>ESP</b> Lea las instrucciones <b>FR</b> Obligation de lire les instructions de l'utilisateur <b>IT</b> Avvertenza pe segnalare all'utente la necessita di leggere le istruzion <b>NL</b> Vereiste om gebruikersinstructies te lezen <b>NOR</b> Krav til å lese brukeranvisninger <b>PO</b> Wymaganie przeczytania instrukcji obsługi
----------	---

<b>f</b>	<b>GB</b> Manufacturers details <b>DE</b> Herstellerangabe <b>ESP</b> Datos de fabricacion <b>FR</b> Détails de fabrication <b>IT</b> Dettagli di fabbricazione <b>NL</b> Productie details <b>NOR</b> Produksjonsdetaljer <b>PO</b> Szczegóły dotyczące produkcji
----------	---

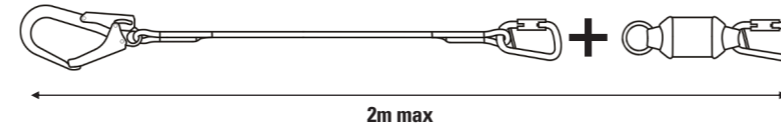
<b>g</b>	<b>GB</b> Body controlling manufacture <b>DE</b> Hinweis auf Zertifizierungstelle <b>ESP</b> Organismo de control de la fabricacion <b>FR</b> Organisme notifie controlant la fabrication du produit <b>IT</b> Numero dell'organismo di certificazione della qualita <b>NL</b> Aangemelde instantie Controleer de fabricage van het product <b>NOR</b> Bemyndiget organ som kontrollerer produksjonen av produktet <b>PO</b> Jednostka notyfikowana Kontrolująca wytwarzanie produktu
----------	--



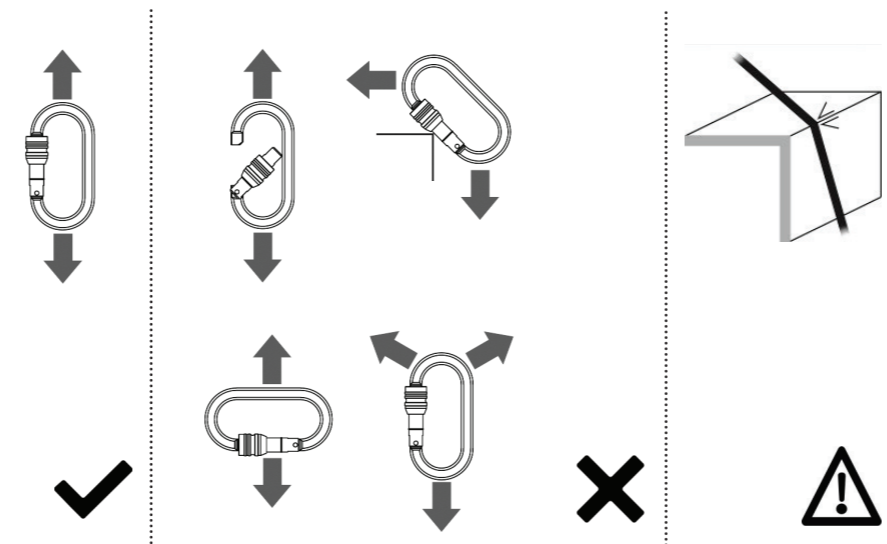
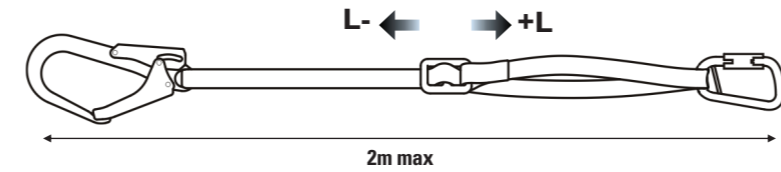
## Work Restraint Lanyard

Applications  
Precautions

**WRA, WRC, WRE, WRG + EN355 energy absorber**



**WRG, WRI**



# Work Restraint Lanyard



## WARNING

All work at height activities are inherently dangerous – your personal safety is your responsibility. Before using this item of PPE, you must:

- Read the User Instruction Manual
- Be trained on the correct use of the item
- Familiarise yourself with the item and its operation/limitations
- Fully understand the risk involved in the work activity
- Be physically and medically capable of operating in a safe and controlled manner
- Ensure rescue provision is in place to deal with any emergencies and is able to be carried out with maximum efficiency and speed

No alterations, additions or repairs should be made to this equipment without the written consent of SpanSet. Failure to use PPE correctly or in accordance with the User Instruction Manual may result in serious injury or death.

## SUPPLEMENTARY INFORMATION

### OPERATING TEMPERATURE

-30°C to +75°C

### STORAGE OF PRODUCT

Cool well ventilated area

Do not store under heavy items

Do not expose to UV

Prevent contact with sharp objects that may damage the fibres of the webbing

### CLEANING & DRYING OF PRODUCT

Wash in a container of 30C water with mild detergent

Do not machine wash or pressure wash

Dry in a well ventilated area allowing the product to drip dry (maximum +30°C)

Do not expose to sources of heat or direct sunlight

### CONTAMINATION

Do not allow contact with harmful substances such as acids, alkalis, fuel, paints, solvents.

### MODIFICATIONS

No alterations, additions or repairs should be made to this product without the written consent of SpanSet UK Ltd.

### TRANSPORTATION

During transportation, the product must be stored away from direct sunlight and in such a manner as to avoid contamination with chemicals, dirt ingress and mechanical damage. It is strongly recommended that the product is transported in the protective bag supplied with the product or other suitable means.

### PRE-USE INSPECTION

**What do I need to know!**

#### LANYARD WEBBING

When checking webbing look for cuts, tears, abrasions, contamination and discolouration. How should I check it? By look and feel.

#### ROPE

When checking rope look for cuts, abrasions, burns, deformation or any areas where the inner core is visible. How should I check it? By look and feel.

#### STITCHING

Any missing, incomplete, damaged or frayed stitching is unacceptable. How should I check it? By look and feel and comparing with an identical item without defects.

#### THE SHOCK ABSORBING PACK

Are there any signs of damage to the shock absorbing pack? Are there any signs that a fall has occurred? Is the label still readable? How should I check it? By look, feel and comparing with an identical item without defects.

#### LENGTH AND CONFIGURATION

Is your lanyard the correct length? Shorter or adjustable lanyards can offer increased security. Do you need a twin legged lanyard? Don't forget that two single lanyards don't make a twin legged lanyard. Has the lanyard been modified or altered? If so are you sure it can still work properly? If in doubt ask the manufacturer.

#### How should I check it?

Correct risk assessment and consulting the manufacturer or supplier.

#### TRACEABILITY

You need to know where the equipment came from, where it has been and when it has been inspected.

#### In order to do this you should;

Keep a record of where you purchased it from and when. Ensure the item has an identification number. Be aware of when the next inspection is due. Record all inspections. Maintain all the above items for scrutiny.

#### CONNECTORS ON LANYARDS

When checking connectors such as karabiners, scaffold hooks or screw links you need to look for deformation, damage such as sharp edges, corrosion, cracks and check the function.

#### How should I check it?

By look, feel and test the function.

If you do not understand how to inspect then **you need training!**

#### DURING USE CHECKS

It's important to remember to regularly monitor the condition and positioning of all products used in a PPE safety system. Check and monitor connections between equipment to ensure that product orientation and position is correct in respect to the individual elements' user instructions.

**RETIRE THE PRODUCT IF THERE ARE ANY SIGNS OF DAMAGE, WEAR OR REDUCTION IN STRENGTH. IF IN DOUBT—SEEK THE ADVICE OF A COMPETENT PPE INSPECTOR OR CONTACT SPANSET. THE PRODUCT MUST BE RETIRED FROM USE IF IT HAS BEEN SUBJECTED TO ANY SIGNIFICANT FORCE, OR FALL ARREST EVENT. THE PRODUCT MUST BE DESTROYED TO PREVENT FURTHER USE.**

#### COMPATIBILITY OF PPE

Always ensure, via specific training or advice from a competent person, that the intended application of PPE is compatible with the products used. It cannot be assumed that all combinations of PPE will interact in a safe manner.

#### RESTRAINT & WORK POSITION LANYARD USE

Always check connectors are properly locked prior to work at height activities. Do not use the lanyard for fall arrest purposes without inclusion of energy absorption means e.g. EN355 energy absorber.

During use it is essential to regularly check the security of the connectors to the User

harness and anchorage.

- Do not tie, choke or wrap the lanyard around anchorages to effect the length of the lanyard.
- WR lanyards should be used in a method which ensures Users connect to structures at least at waist height (ideally overhead), ensures the lanyard is kept taut, and restricts movement to <0.6m.
- Avoid contact with abrasive and sharp edges
- During use a User should always minimise slack in the lanyard, especially when near a fall hazard. Adjustments to WRG & WRI products to mitigate risk of potential fall hazard, **MUST** be performed prior to entering the area of risk. Users should perform regular checks on the position of adjustment elements during use.

## LANYARD WITH ENERGY ABSORBER

(Model: WRA, WRC, WRE, WRG)

If the equipment is used in combination with energy absorption e.g. EN355 energy absorber, the total length of the assembly must not exceed 2m (lanyard, connectors and energy absorber).

- Never connect the equipment to more than one energy absorption device at the same time.
- Two separate WR lanyards connected to EN355 energy absorbers must NEVER be connected to the same user at the same time.
- Do not connect the free end of the lanyard to the full body harness.
- An EN361 full body harness is the only acceptable body holding device which can be used in conjunction with this product in a fall arrest system.

## ANCHORAGES

All anchor points must satisfy the requirements of EN795 (12kN for metallic parts, 18kN for non-metallic)

When used with energy absorption:

- Select anchor points which limit the height of any potential fall
- Always refer to the Instruction Manual of the energy absorption device for specific details on correct use.
- Check adequate ground clearance exists

## PRODUCT LIFESPAN

It is mandatory by European Law that all PPE must be supplied with comprehensive User Instructions which detail the lifespan of the product, and the inspection requirements.

The actual frequency of the periodic inspection is the responsibility of the competent person in charge of the maintenance of the product. Aggressive or arduous conditions and constant use will potentially reduce the working life of the product and so a more frequent inspection regime will be required to effectively monitor this.

SpanSet recommend that PPE for Work at Height is thoroughly examined by a competent person:

- Periodically at intervals not exceeding 6 months
- Interim inspections where required

Any concerns about the condition of equipment must result in the item undergoing a thorough interim inspection. The equipment should only be used if it is found to be in a fit condition.

SpanSet give this product a period of obsolescence of 10 years from date of manufacture, even if never used.

Products should be immediately withdrawn from service if they meet any one of the following criteria:

Failure of a thorough examination

Subjected to or Used to arrest a fall

Manufacturers period of obsolescence (shelf-life) has been reached

## PRODUCT LIABILITY

SpanSet is not responsible for the direct or indirect consequences, damages or injuries resulting from use of this product.

Any resale of this product outside of the original country of destination must include a copy of these instructions for use in the language of the country in which it is sold.

## Work Restraint Lanyard



## ACHTUNG

Der Gebrauch dieser Ausrüstung ist mit Gefahren verbunden. Daher müssen Sie vor dem Gebrauch:

- die Gebrauchsanleitung lesen
- zur korrekten Anwendung der Ausrüstung geschult werden
- sich mit dem Gebrauch der Ausrüstung und ihren Grenzen vertraut machen
- sich über die mit dem Gebrauch dieser Ausrüstung verbundenen Risiken völlig im Klaren sein
- körperlich und medizinisch in der Lage sein, die Ausrüstung sicher zu verwenden und ihre Funktionsweise zu verstehen

Alle Arbeiten in Höhen sind gefährlich. Jeder Benutzer ist für seine eigene Sicherheit verantwortlich. Für den Notfall müssen stets Rettungsmaßnahmen vorgesehen sein, die so rasch und effektiv wie möglich ausgeführt werden können.

Diese Ausrüstung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von SpanSet UK Ltd nicht geändert, ergänzt oder repariert werden.

**NICHTBEFOLGEN DER GEBRAUCHSANLEITUNG ODER FALSCHER GEBRAUCH DIESES PRODUKTS KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN BIS HIN ZUM TODE ZUR FOLGE HABEN.**

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

### VERWENDUNGSTEMPERATUR

-30°C bis +75°C

### LAGERUNG

In einem kühlen, gut belüfteten Raum lagern

Keine schweren Gegenstände auf die Ausrüstung stellen bzw. darauf ablegen

Vor UV-Strahlung schützen

Vor scharfen Kanten oder Gegenständen schützen, die das Gewebe beschädigen könnten

### REINIGEN UND TROCKNEN

In einer Wanne mit 30 °C warmen Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen

Nicht in der Waschmaschine oder mit einem Hochdruckreiniger reinigen

Ausrüstung zum Trocknen in einem gut belüfteten Raum aufhängen (maximal +30 °C)

Vor Hitzeeinwirkung und UV-Strahlung schützen

### VERUNREINIGUNG

Kontakt mit schädlichen Substanzen wie Säuren, Laugen, Treibstoff, Farben, Lacken und Lösungsmitteln vermeiden.

### MODIFIZIERUNGEN

Diese Ausrüstung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von SpanSet UK Ltd nicht geändert, ergänzt oder repariert werden.

## TRANSPORT

Beim Transport muss die Ausrüstung vor direkter Sonneneinstrahlung, Verunreinigung, Schmutz und mechanischen Schäden geschützt werden. Es wird dringend empfohlen, die Ausrüstung nur im mitgelieferten Transportbeutel oder anderen geeigneten Behältnissen zu transportieren.

## ANWENDUNG DES PRODUKTS

Nachfolgend ist die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts dargelegt. Dabei sind nicht alle Techniken beschrieben oder in jedem Anwendungsfall geeignet. Für nicht beschriebene Anwendungsfälle stellt Ihnen SpanSet gern zusätzliche Informationen bereit. Der Anwender ist für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Produkts verantwortlich. Sämtliche Warnhinweise müssen eingehalten werden, wobei insbesondere auf Folgendes zu achten ist:

- Das Produkt darf ausschließlich für die ihm zugeordneten Zwecke verwendet werden.
- Vor der Verwendung sollte eine produktspezifische Schulung erfolgen.
- Das Produkt darf ausschließlich von Personen verwendet werden, die für das Arbeiten in der Höhe geschult und qualifiziert sind.
- Die Verbindungsmittel der WR-Serie eignen sich nicht zur Absturzsicherung und benötigen möglicherweise zusätzliche persönliche Schutzausrüstung, um dem Anwender als Rückhaltesystem (WRA, WRC, WRE, WRG, WRI) oder zur Arbeitsplatzpositionierung (WRG, WRI) zu dienen.
- Der Anwender trägt bei Verletzungen oder Tod aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch des Produkts die Verantwortung.

Wenn Sie sich bezüglich der Anwendung oder des Zustands des Produkts nicht sicher sind:

- verwenden Sie es nicht
- ziehen Sie eine qualifizierte Person oder einen Ausbilder zurate
- wenden Sie sich an SpanSet

## PRÜFUNG VOR DEM GEBRAUCH

Vor jeder Benutzung muss der Zustand und die Funktion des Produktes überprüft werden, insbesondere sind zu beachten:

### GURTBÄNDER

Beim Prüfen der Gurtbänder auf Anzeichen von Abnutzung, Risse, Abrieb und Schäden durch Hitze oder chemische Verunreinigungen achten.

#### Vorgehen:

Sichtprüfung und Fühlen.

### SEILE

Beim Prüfen der Seile auf Anzeichen von Abnutzung, Risse, Abrieb und insbesondere auf Stellen achten, an denen der Seilkern sichtbar ist achten.

#### Vorgehen:

Sichtprüfung und Fühlen.

### NÄHTE

Fehlende, unvollständige und ausgefrante Nähte sind nicht akzeptabel.

#### Vorgehen:

Sichtprüfung und Fühlen eventl. unter Vergleich einer identischen, defektfreien Ausrüstung.

### FALLDÄMPFER

Weist der Falldämpfer Anzeichen einer Beschädigung auf?

Gibt es Anzeichen dafür, dass er einem Sturz ausgesetzt war?

Ist das Etikett vorhanden und lesbar?

#### Vorgehen:

Sichtprüfung und Fühlen eventl. unter Vergleich einer identischen, defektfreien

Ausrüstung

## LÄNGE UND KONFIGURATION

Hat das Seil die korrekte Länge?

Kürzere oder verstellbare Seile können die Sicherheit erhöhen.

Werden Y-Verbindungsmittel zur Sicherung benötigt?

Bedenken Sie, dass zwei Verbindungsmittel nicht wie eine Y-Verbindungsmittel wirken!

Wurde das Verbindungsmittel modifiziert oder abgeändert?

Können Sie sich darauf verlassen, dass es ordnungsgemäß funktioniert?

Kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Hersteller.

#### Vorgehen:

Ordnungsgemäße Risikobeurteilung und Rücksprache mit dem Hersteller oder Lieferanten.

## NACHVERFOLGBARKEIT

Sie müssen stets wissen, woher Ihre Ausrüstung stammt, wo sie war und wann sie zuletzt geprüft wurde.

Dazu sollten Sie:

Dokumentieren, wo und wann Sie die Ausrüstung gekauft haben.

Sicherstellen, dass jeder Gegenstand eine Kennnummer hat.

Wissen, wann die nächste Prüfung fällig ist.

Sämtliche Prüfungen dokumentieren.

Sämtliche mitgelieferten Unterlagen zur späteren Nachprüfung aufbewahren.

## VERBINDUNGSELEMENTE

Bei der Überprüfung von Verbindungselementen wie Karabinern, Gerüststaken oder Schraubverbindungen müssen Sie auf Verformungen, Schäden wie scharfe Kanten, Korrosion und Risse achten und die Funktionstüchtigkeit prüfen.

#### Vorgehen:

Sichtprüfung, Fühlen und Funktionsprüfung.

Falls Sie nicht wissen, wie eine derartige Inspektion durchgeführt werden soll, **benötigen Sie eine Schulung!**

## PRÜFUNG WÄHREND DES GEBRAUCHS

Der Zustand und die ordnungsgemäße Verwendung sämtlicher verwendeter Schutzausrüstung muss regelmäßig überprüft werden. Die Verbindungselemente zwischen den verwendeten Produkten müssen ebenfalls regelmäßig überprüft werden, um zu gewährleisten, dass die Produkte der Gebrauchsanleitung entsprechend korrekt eingestellt und positioniert sind.

**FALLS DAS PRODUKT IRGENDWELCHE ANZEICHEN VON BESCHÄDIGUNG, VERSCHLEISS ODER NACHLASSENDE FESTIGKEIT AUFWEIST, MUSS ES AUSSER BETRIEB GENOMMEN WERDEN. FRAGEN SIE IM ZWEIFELSFALL EINEN QUALIFIZIERTEN PRÜFER FÜR SCHUTZAUSRÜSTUNG ODER SPANSET UM RAT. DAS PRODUKT MUSS AUSSER BETRIEB GENOMMEN WERDEN, WENN ES EINER SIGNIFIKANTEN KRAFT-EINWIRKUNG ODER EINEM ABSTURZ AUSGESETZT WAR. IN DIESEM FALL MUSS DAS PRODUKT VERNICHTET WERDEN, UM DEN ERNEUTEN GEBRAUCH ZU VERHINDERN.**

## PRODUKTKOMPATIBILITÄT

Es ist stets mithilfe von Schulung oder Beratung durch eine fachkundige Person zu gewährleisten, dass die jeweilige Schutzausrüstung für den beabsichtigten Verwendungszweck geeignet ist. Man kann nicht davon ausgehen, dass alle Schutzausrüstungen miteinander kompatibel sind. Es ist insbesondere darauf zu achten, dass alle Karabiner und sonstigen Befestigungsmittel so positioniert und geschlossen sind, dass Sie nicht falsch belastet oder der Sicherungsmechanismus

versehentlich gelöst wird. Achten Sie darauf, dass sämtliche Karabiner und Befestigungsmittel so ausgerichtet sind, dass sie in der primären Achse belastet werden. Sämtliche mit einem Sicherungssystem verwendete persönliche Schutzausrüstung muss die anwendbaren EN-Normen erfüllen.

## VERWENDUNG DES VERBINDUNGSMITTELS ALS HALTESYSTEM UND ZUR ARBEITSPLATZPOSITIONIERUNG

Vergewissern Sie sich vor Arbeiten in der Höhe immer, dass die Verbindungselemente ordnungsgemäß verschlossen sind. Das Verbindungsmittel darf ausschließlich zusammen mit einer Falldämpfung (z. B. ein EN 355 entsprechender Falldämpfer) zur Absturzsicherung genutzt werden.

Während des Gebrauchs muss regelmäßig der sichere Sitz der Verbindungselemente am Auffanggurt des Anwenders und den Anschlagpunkten überprüft werden.

- Das Verbindungsmittel in keinem Fall um Anschlagpunkte wickeln oder binden, um seine Länge zu verändern
- WR-Verbindungsmittel sollten so verwendet werden, dass der Anwender mindestens auf Hüfthöhe (idealerweise über Kopfhöhe) mit dem Bauwerk verbunden ist, das Verbindungsmittel straff gehalten wird und die Bewegung auf <0,6 m eingeschränkt ist.
- Kontakt mit scheuernden und scharfen Kanten verhindern
- Während des Gebrauchs ist ein Durchhängen des Verbindungsmittels zu vermeiden, insbesondere in der Nähe einer Absturzgefahr. Anpassungen an WRG- und WRI-Produkten zur Minderung des Absturzrisikos MÜSSEN vor Eintritt in den Gefahrenbereich vorgenommen werden. Während des Gebrauchs die Position der Verstellelemente regelmäßig überprüfen

## VERBINDUNGSMITTEL MIT FALLDÄMPFER

(Modell: WRA, WRC, WRE, WRG)

Wird das Produkt zusammen mit einer Falldämpfung (z. B. einem EN 355 entsprechenden Falldämpfer) verwendet, darf die Gesamtlänge der Anordnung (Verbindungsmittel, Verbindungselemente und Falldämpfer) 2 m nicht überschreiten.

- Das Produkt in keinem Fall mit mehr als einer Falldämpfung gleichzeitig verbinden
- NIEMALS darf ein Anwender zwei separate WR-Verbindungsmittel mit EN 355-konformen Falldämpfern gleichzeitig verwenden!
- Das freie Ende des Verbindungsmittels nicht mit dem Auffanggurt verbinden
- Ein EN 361-konformer Auffanggurt ist die einzige Vorrichtung, die innerhalb eines Absturzsicherungssystems zusammen mit diesem Produkt verwendet werden darf.

## ANSCHLAGPUNKTE

Sämtliche Anschlagpunkte müssen die Anforderungen der EN 795 erfüllen (12 kN für Metallteile, 10 kN für Nicht-Metallteile).

Bei Verwendung mit Falldämpfung:

- Anschlagpunkte wählen, die die Höhe bei einem potenziellen Absturz mindern
- Immer die Gebrauchsanweisung des Falldämpfers lesen und die in dieser enthaltenen Informationen zum korrekten Gebrauch berücksichtigen
- Die benötigte Sturzhöhe ist zu prüfen

## PRODUKTLEBENSDAUER

Gemäß europäischem Recht müssen persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) ausführliche Hinweise zur Benutzung mit Angaben zu der Lebensdauer des Produktes und den Prüfverfahren anliegen.

Die für die Instandhaltung des Produktes zuständige Person ist verantwortlich für die Häufigkeit der regelmäßigen Prüfung. Extreme oder schwierige Bedingungen und konstante Beanspruchung können die Lebensdauer des Produktes verkürzen und häufigere Prüfungen zur wirksamen Kontrolle erforderlich machen.

SpanSet empfiehlt eine gründliche Prüfung von PSA für hochgelegene Arbeitsplätze durch eine kompetente Person:

- in regelmäßigen Abständen und mindestens alle sechs Monate und

- zwischenzeitlich je nach Erfordernis

SpanSet empfiehlt die Prüfung durch den Benutzer vor jedem Einsatz. Bei Bedenken über den Zustand der Ausrüstung ist eine gründliche Zwischenprüfung durchzuführen.

Die Ausrüstung darf nur benutzt werden, wenn sie sich in vorschriftsmäßigem Zustand befindet.

Die Lebensdauer der SpanSet Produkte beträgt 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung und zwar auch ohne Benutzung.

Produkte sind auszusondern, wenn sie:

- 1) eine gründliche Prüfung nicht bestehen
- 2) einem Sturz unterworfen sind oder einen Sturz auffangen
- 3) das Verfalldatum (Ende der Lebensdauer) erreichen

Der Benutzer ist für die Kompatibilität und Benutzung der PSA verantwortlich.

## PRODUKTHAFTUNG

SpanSet übernimmt keine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgen, Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung dieses Produktes entstehen.

Beim Weiterverkauf dieses Produktes außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes muss eine Kopie dieser Gebrauchsanweisung in der jeweiligen Landessprache hinzugefügt werden.

## Elemento De Amarre De Retención



## ADVERTENCIA

El uso de este equipo es intrínsecamente peligroso, y por consiguiente, las personas que lo utilicen deben:

- Leer el Manual de Instrucciones de uso
- Recibir formación para el uso correcto del producto
- Familiarizarse con el funcionamiento y las limitaciones del producto
- Comprender bien el riesgo involucrado en el uso del producto
- Ser física y mecánicamente capaces de utilizar el producto de manera segura y entender completamente su función

Todos los trabajos en altura son intrínsecamente peligrosos; su seguridad personal es nuestra responsabilidad. Siempre debe existir un servicio de rescate para emergencias y debe prestarse con la mayor eficiencia y velocidad.

No se debe hacer ningún cambio, adición o reparación de este producto sin contar con el consentimiento por escrito de SpanSet UK Ltd.

**EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE USO DE ESTE PRODUCTO O EL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO PODRÍAN PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

## INFORMACIÓN GENERAL

### TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

-30°C a +75°C

### ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

Lugar fresco, bien ventilado

No almacenar debajo de artículos pesados

No exponer a la luz UV

Evitar el contacto con objetos afilados que puedan dañar las fibras de la cincha

### LIMPIEZA Y SECADO DEL PRODUCTO

Lavar en un contenedor de 30°C con un detergente suave

No lavar a máquina o a presión

Secar en un área bien ventilada que permita que el producto se seque por goteo (máximo +30°C)

No exponer el producto a fuentes de calor o luz UV

## CONTAMINACIÓN

No permita el contacto con sustancias dañinas como, por ejemplo, ácidos, alcalinos, combustible, pinturas, disolventes.

## MODIFICACIONES

No se debe hacer ningún cambio, adición o reparación de este producto sin contar con el consentimiento por escrito de SpanSet UK Ltd.

## TRANSPORTE

Durante su transporte, el producto se debe almacenar lejos de la luz solar directa y de forma de evitar la contaminación con químicos, suciedad y daño mecánico. Se recomienda que el producto sea transportado en una bolsa protectora proporcionada con el producto o en otro medio adecuado.

## UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

La siguiente información describe el uso correcto del equipo. No se describen todas las técnicas o no todas ellas son adecuadas. Para aplicaciones no descritas, póngase en contacto con SpanSet para información adicional. Los usuarios son responsables del uso correcto del equipo, debiendo cumplir las siguientes precauciones:

- El producto no se debe utilizar para un fin distinto al que ha sido diseñado
- Debe proporcionarse formación específica para el uso de este producto
- El producto solo debe ser utilizado por trabajadores competentes y capacitados para trabajar en altura
- Los elementos de amarre de retención no son adecuados para detener caídas, y pueden requerir EPI adicionales que proporcionen los medios adecuados para asegurar que los usuarios permanecen trabajando con técnicas de retención (WRA, WRC, WRE, WRG, WRI) o de sujeción (WRG, WRI).
- El uso incorrecto del producto y toda lesión posterior o muerte consecuencia del mismo es responsabilidad del usuario

Si no está seguro acerca de la aplicación o el estado de este producto:

- No lo utilice
- Busque asesoramiento de una persona competente o formador
- Busque asesoramiento de SpanSet UK Ltd

## INSPECCIÓN PREVIA AL USO

**¿Qué debo saber!**

### CINCHA PARA EL ACOLLADOR

Cuando verifique la cincha busque cortes, roturas, abrasiones, contaminación y decoloración.

**¿Cómo debo realizar la verificación?**

Con la vista y el tacto.

### SOGA

Cuando verifique la soga, busque cortes, abrasiones, quemaduras, deformación o áreas donde el núcleo interno esté visible.

**¿Cómo debo realizar la verificación?**

Con la vista y el tacto.

### COSTURA

Una costura faltante, incompleta, dañada o deshilachada es inaceptable.

**¿Cómo debo realizar la verificación?**

Con la vista y el tacto y comparando el producto con uno idéntico sin defectos.

## CONJUNTO AMORTIGUADOR

¿Existen signos de daño al conjunto amortiguador?

¿Existen signos de que se ha producido una caída?

¿La etiqueta aún es legible?

**¿Cómo debo realizar la verificación?**

Con la vista, el tacto y comparando el producto con uno idéntico sin defectos.

## LONGITUD Y CONFIGURACIÓN

¿El acollador tiene la longitud correcta?

Los acolladores más cortos o ajustables pueden ofrecer más seguridad.

¿Necesita un acollador de dos patas?

No olvide que los acolladores únicos no constituyen un acollador de dos patas.

¿Se ha alterado o modificado el acollador?

De ser así, ¿está seguro que puede trabajar correctamente?

Si tiene alguna duda, contáctese con el fabricante.

**¿Cómo debo realizar la verificación?**

Mediante una evaluación de riesgo correcta y consultando al fabricante o proveedor.

## TRAZABILIDAD

Debe saber de dónde provino el equipo, dónde ha estado y cuándo ha sido inspeccionado.

**Para ello debe:**

Mantener un registro de dónde lo compró y cuándo.

Asegúrese que el artículo tenga un número de identificación.

Esté atento a cuándo se debe realizar la próxima inspección.

Registre todas las inspecciones.

Mantenga todos los artículos anteriormente mencionados para control.

## CONECTORES EN ACOLLADORES

Cuando verifique los conectores, como por ejemplo, mosquetones, ganchos por andamio o eslabones de tornillo, busque deformaciones, daños como bordes filosos, corrosión, grietas y verifique la función.

**¿Cómo debo realizar la verificación?**

Con la vista, el tacto y pruebe la función.

Si no entiende cómo realizar la inspección, ¡necesitará capacitación!

## VERIFICACIONES DURANTE EL USO

Es importante recordar que se debe controlar regularmente la condición y posicionamiento de todos los productos utilizados en un sistema de seguridad de PPE. Verifique y controle las conexiones entre el equipo para garantizar que la orientación y la posición del producto sean correctas respecto de las instrucciones de uso de elementos individuales.

**RETIRE EL PRODUCTO SI HAY SIGNOS DE DAÑO, DESGASTE O REDUCCIÓN EN LA RESISTENCIA.**

**EN CASO DE DUDA BUSQUE ASESORAMIENTO DE UN INSPECTOR DE PPE COMPETENTE O CONTÁCTESE CON SPANSET.**

**SE DEBE RETIRAR EL PRODUCTO DEL USO SI HA ESTADO SOMETIDO A FUERZA SIGNIFICATIVA O UN EVENTO DE DETENCIÓN DE CAÍDAS. SE DEBE DESTRUIR EL PRODUCTO PARA EVITAR SU NUEVO USO.**

## COMPATIBILIDAD DEL PRODUCTO

Mediante la formación o el asesoramiento de una persona competente, asegúrese que la aplicación pretendida del equipo de protección del personal (PPE) sea compatible con los productos utilizados. No se puede asumir que todas las combinaciones de PPE interactuarán en forma segura. Verifique particularmente que los conectores estén en posición y cerrados de forma tal que la carga del sistema de seguridad no cargue, incorrectamente, el conector, o tenga el potencial de poner el mecanismo de conexión en funcionamiento por accidente. Siempre asegúrese que los conectores estén orientados para cargar en el eje principal. Todos los PPE conectados al sistema de seguridad deben cumplir con las normas EN adecuadas.

## USO DEL ELEMENTO DE AMARRE DE RETENCIÓN Y SUJECIÓN

Verifique siempre verifique que los conectores estén convenientemente cerrados antes de realizar trabajos en altura. No utilice el elemento de amarre para detener caídas sin conectarle un elemento absorbedor de energía, por ejemplo un absorbedor de energía EN355.

Durante el uso es fundamental verificar de manera regular la seguridad de los conectores al arnés del usuario y al anclaje.

- No anude, ahorque o rodee el elemento de amarre alrededor de los anclajes para ajustar su longitud..
- Los elementos de amarre de retención deben ser utilizados de manera que el usuario quede conectado a la estructura al menos a la altura de la cintura (lo ideal es, por encima de la cabeza), permitiendo que que el elemento se mantenga tenso y restrinja el movimiento a menos de 0,6 m.
- Evite el contacto con bordes afilados y abrasivos.
- Durante el uso, el Usuario siempre debe evitar que la cuerda se afloje, especialmente cuando se esta cerca de un borde con riesgo de caída. Los equipos ajustables en longitud, WRG y WR1, ayudan a reducir el riesgo potencial de una caída, y el ajuste SE DEBE realizar antes de alcanzar la zona de riesgo. Los usuarios deben realizar verificaciones frecuentes de la regulación de los elementos de ajuste durante uso.

## ELEMENTO DE AMARRE DE RETENCIÓN CON ABSORBEDOR DE ENERGÍA

(Modelos: WRA, WRC, WRE, WRG)

Si el equipo se utiliza en combinación con un absorbedor de energía, por ejemplo un absorbedor de energía EN355, la longitud total del conjunto ensamblado no debe exceder 2m (cuerda, conectores y absorbedor de energía).

- Nunca conecte el equipo a más de un dispositivo de absorción de energía al mismo tiempo.
- Dos cuerdas WR conectadas a absorbedores de energía EN355 independientes, NUNCA deben estar conectadas a la vez al mismo usuario.
- No conecte el extremo libre de la cuerda al arnés de cuerpo completo.
- Un arnés anticaídas EN361 es el único dispositivo de prensión del cuerpo aceptable para ser utilizado junto con este producto en un sistema anticaídas.

## ANCLAJES

Todos los puntos de anclaje deben cumplir con los requisitos de EN795 (12kN para partes metálicas, 18kN para no metálicas)

Cuando se utiliza con un absorbedor de energía:

- Seleccionar los puntos de anclaje que limiten la altura de cualquier posible caída
- Remítirse siempre al Manual de Instrucciones del dispositivo de absorción de energía para detalles específicos acerca de su uso correcto.
- Verifique que exista una distancia al suelo adecuada

## VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

Según la legislación europea, es obligatorio que todos los EPI se suministren con un manual de usuario completo que detalle la vida útil del producto y sus requisitos de inspección.

La frecuencia real de las inspecciones periódicas es responsabilidad de la persona competente a cargo del mantenimiento del producto. Un uso constante y en

condiciones agresivas o difíciles posiblemente reducirá la vida útil del producto, por lo que será necesaria una mayor frecuencia de inspección que la supervise más eficazmente.

SpanSet recomienda que un profesional competente examine exhaustivamente los EPI destinados al trabajo en altura:

- Periódicamente a intervalos que no excedan los 6 meses
- Inspecciones puntuales según sea necesario

SpanSet recomienda que las inspecciones previas al uso las lleve a cabo el propio usuario antes de cada uso. Cualquier preocupación sobre la condición del equipo deberá abocar a una exhaustiva inspección puntual del mismo.

El equipo sólo deberá utilizarse si se comprueba que está en perfectas condiciones.

Además, SpanSet otorga a este producto un periodo de obsolescencia de 10 años a partir de la fecha de fabricación, incluso en el caso de no haberse usado nunca.

Los productos deberán retirarse del servicio cuando cumplan cualquiera de los criterios siguientes:

- 1) No hayan pasado una inspección
- 2) Hayan sido utilizados para detener una caída
- 3) Hayan superado su periodo de validez (vida útil en almacén)

La compatibilidad y el uso del EPI es responsabilidad del usuario.

## RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO

SpanSet no es responsable de las consecuencias, daños o lesiones directas o indirectas que surjan del uso de este producto.

Toda reventa de este producto fuera del país de destino original debe incluir una copia de estas instrucciones para uso en el idioma del país en que se vende.

## Work Restraint Lanyard

### AVERTISSEMENT

L'usage de cet équipement est fondamentalement dangereux et avant de l'utiliser vous devez :

- Lire le mode d'emploi
- Suivre une formation spécifique pour un usage adapté du produit
- Vous familiariser avec l'utilisation du produit et ses limitations
- Pleinement comprendre le risque impliqué par l'utilisation du produit
- Être capable d'un point de vue physique et médical d'utiliser le produit en toute sécurité et de pleinement comprendre sa fonction

Toutes les activités de travail en hauteur sont fondamentalement dangereuses ; votre sécurité personnelle est de votre ressort. Des dispositions de sauvetage doivent toujours être en place pour gérer les urgences et doivent pouvoir être exécutées avec une efficacité et une rapidité maximales.

Aucun(e) modification, ajout ou réparation ne doit être fait(e) à ce produit sans l'accord écrit de SpanSet UK Ltd.

**LE NON RESPECT DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION OU DE L'USAGE CORRECT DU PRODUIT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT.**

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

-30 °C à +75 °C

### ENTREPOSAGE DU PRODUIT

Endroit frais et bien ventilé



Ne pas entreposer sous des articles lourds

Ne pas exposer aux UV

Prévenir un contact avec des objets coupants qui peuvent endommager les fibres des sangles

## NETTOYAGE ET SÉCHAGE DU PRODUIT

Laver dans un récipient d'eau à 30 °C à l'aide d'un détergent doux

Ne pas laver en machine ou à la pression

Sécher dans un endroit bien ventilé en permettant au produit de s'égoutter (maximum +30 °C)

Ne pas exposer à des sources de chaleur ou aux UV

## CONTAMINATION

Ne pas mettre en contact avec des substances nocives comme des acides, alcalis, carburants, peintures, solvants.

## MODIFICATIONS

Aucun(e) modification, ajout ou réparation ne doit être fait(e) à ce produit sans l'accord écrit de SpanSet UK Ltd.

## TRANSPORT

Pendant le transport, le produit doit être entreposé à l'abri de la lumière directe du soleil et de manière à éviter toute contamination par des produits chimiques, par pénétration d'impuretés et les dommages mécaniques. Il est vivement recommandé de transporter le produit dans le sac de protection fourni avec le produit ou par d'autres moyens adaptés.

## USAGE DU PRODUIT

Les informations suivantes décrivent le bon usage de l'équipement. Toutes les techniques ne sont pas appropriées ou ne sont pas décrites. Pour les usages non décrits, veuillez contacter SpanSet pour un complément d'information. Les utilisateurs sont responsables du bon usage de l'équipement et les mises en garde doivent être respectées en accordant de l'attention aux points suivants :

- Le produit ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu
- Une formation spécifique doit être dispensée pour l'utilisation de ce produit
- Ce produit ne doit être utilisé que par des utilisateurs formés et compétents dans le domaine du travail en hauteur
- Les longues WR ne sont pas adaptées à la protection contre les chutes et peuvent nécessiter un EPI supplémentaire pour fournir des moyens adaptés d'assurer que les utilisateurs sont maintenus en retenue travaux (WRA, WRC, WRE, WRG, WRI) ou en maintien au travail (WRG, WRI).
- L'usage incorrect du produit ou toute blessure ou décès ultérieur(e) est une responsabilité qui incombe à l'utilisateur

Si vous n'êtes pas sûr de l'usage ou de l'état de ce produit :

- Ne l'utilisez pas
- Demandez des conseils à une personne compétente ou un formateur
- Demandez des conseils à SpanSet UK Ltd

## INSPECTION AVANT UTILISATION

### Qu'ai-je besoin de savoir ?

#### SANGLES DE LONGE

Lors de la vérification des sangles, recherchez des entailles, déchirures, signes d'abrasion, de contamination et de décoloration.

#### Comment dois-je les vérifier ?

Par une inspection visuelle et tactile.

## CORDE

Lors de la vérification de la corde, recherchez des entailles, abrasions, brûlures, des signes de déformation ou toute zone où l'âme intérieure est visible.

Comment dois-je la vérifier ?

Par une inspection visuelle et tactile.

## COUTURES

Toute couture absente, incomplète, endommagée ou effilochée est inacceptable.

#### Comment dois-je les vérifier ?

Par une inspection visuelle et tactile et en les comparant à un article identique sans défauts.

## LE SYSTÈME ABSORBEUR D'ÉNERGIE

Y a-t-il des signes de dommages sur le système absorbeur d'énergie ?

Y a-t-il des signes qu'une chute s'est produite ?

L'étiquette est-elle toujours lisible ?

#### Comment dois-je la vérifier ?

Par une inspection visuelle et tactile et en les comparant à un article identique sans défauts.

## LONGUEUR ET CONFIGURATION

Votre longe a-t-elle la bonne longueur ?

Des longues plus courtes ou réglables peuvent offrir une sécurité accrue.

Avez-vous besoin d'une longe jumelée ?

N'oubliez pas que deux longues simples ne constituent pas une longe jumelée.

La longe a-t-elle été modifiée ou retouchée ?

Si oui, êtes-vous sûr qu'elle peut toujours fonctionner correctement.

En cas de doute, interrogez le fabricant.

#### Comment dois-je la vérifier ?

Par une évaluation adaptée des risques et en consultant le fabricant ou le fournisseur.

## TRAÇABILITÉ

Vous avez besoin de savoir d'où vient l'équipement, où il a été et quand il a été inspecté.

#### Pour ce faire, vous devez :

Garder une trace d'où et de quand vous l'avez achetée.

Vous assurer que l'article a un numéro d'identification.

Savoir à quelle date la prochaine inspection est prévue.

Enregistrer toutes les inspections.

Conservé tous les éléments qui précèdent pour examen.

## CONNECTEURS DE LONGE

Lorsque vous contrôlez des connecteurs comme des mousquetons, crochets d'échafaudage ou pattes à visser, vous devez rechercher des signes de déformation, de dommages comme des bords tranchants, de la corrosion, des fissures et vérifier la fonction.

#### Comment dois-je les contrôler ?

Par une inspection visuelle et tactile et par des tests de la fonction.

Si vous ne comprenez pas comment inspecter, alors **vous avez besoin d'une formation !**

## PENDANT LES CONTRÔLES D'UTILISATION

Il est important de se souvenir de surveiller régulièrement l'état et le positionnement de tous les produits utilisés dans un système de sécurité EPI. Contrôlez et surveillez les raccordements entre les équipements pour veiller à ce que l'orientation et la position du produit soient correctes par rapport aux instructions utilisateur des éléments individuels.

**METTEZ HORS SERVICE LE PRODUIT EN CAS DE SIGNE DE DOMMAGE, D'USURE OU DE DIMINUTION DE SA SOLIDITÉ.**

**EN CAS DE DOUTE—DEMANDEZ UN CONSEIL À UN INSPECTEUR D'EPI COMPÉTENT OU CONTACTEZ SPANSET.**

**LE PRODUIT DOIT ÊTRE MIS HORS SERVICE S'IL A ÉTÉ SOUMIS À TOUTE FORCE IMPORTANTE OU À UN ARRÊT DE CHUTE. LE PRODUIT DOIT ÊTRE DÉTRUIT POUR EMPÊCHER TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

### COMPATIBILITÉ PRODUIT

Veillez toujours, via une formation spécifique ou un conseil d'une personne compétente, à ce que l'usage prévu des EPI soit compatible avec les produits utilisés. Il n'est pas possible de présumer que toutes les combinaisons d'EPI interagiront sans danger. Portez une attention particulière pour vérifier que les connecteurs sont positionnés et fermés de telle façon que tout chargement du système de sécurité ne charge pas de manière incorrecte le connecteur ou ait le potentiel d'actionner accidentellement la porte du mécanisme du connecteur. Veillez toujours à ce que les connecteurs soient orientés pour se charger dans l'axe principal. Tous les EPI raccordés à un système de sécurité doivent respecter les normes EN appropriées.

### UTILISATION D'UNE LONGE DE RETENUE OU DE MAINTIEN AU TRAVAIL

Vérifiez toujours que les connecteurs sont correctement verrouillés avant de débiter des travaux en hauteur. N'utilisez pas la longe à des fins antichute sans inclure de moyen d'absorption d'énergie, par ex. l'absorbeur d'énergie EN355.

Pendant l'utilisation, il est indispensable de vérifier régulièrement la sécurité des connecteurs par rapport au harnais de l'utilisateur et à l'ancrage.

- Il ne faut ni attacher, ni étrangler ni enrouler la longe autour des ancrages pour modifier la longueur de la longe.
- Les longes WR doivent être utilisées avec une méthode qui veille à ce que les utilisateurs se raccordent à des structures qui sont au moins à hauteur de taille (idéalement au-dessus de la tête), assure que la longe est maintenue tendue et restreint les mouvements à <0,6 m.
- Évitez le contact avec des bords abrasifs et coupants
- Pendant l'utilisation, l'utilisateur doit toujours minimiser le relâchement de la longe, en particulier près d'un risque de chute. Des ajustements aux produits WRG et WRI pour atténuer le risque de danger de chute potentielle, DOIVENT être effectués avant de pénétrer dans la zone de risque. Les utilisateurs doivent effectuer des vérifications régulières sur la position des éléments d'ajustement pendant l'utilisation.

### LONGE AVEC ABSORBEUR D'ÉNERGIE

(Modèle : WRA, WRC, WRE, WRG)

Si l'équipement est utilisé en association avec un dispositif d'absorption d'énergie, par ex. l'absorbeur d'énergie EN355, la longueur totale de l'ensemble ne doit pas dépasser 2 m (longe, connecteurs et absorbeur d'énergie).

- Ne raccordez jamais l'équipement à plus d'un dispositif d'absorption d'énergie en même temps.
- Deux longes WR séparées raccordées à des absorbeurs d'énergie EN355 ne doivent JAMAIS être raccordées au même utilisateur en même temps.
- Ne raccordez pas l'extrémité libre de la longe au harnais.
- Un harnais EN361 est le seul dispositif de maintien du corps acceptable pouvant être utilisé conjointement avec ce produit dans un système antichute.

### ANCRAGES

Tous les points d'ancrage doivent satisfaire aux exigences de la norme EN795 (12 kN pour les parties métalliques, 18 kN pour les parties non métalliques)

En cas d'utilisation avec un dispositif d'absorption d'énergie :

- Sélectionnez des points d'ancrage qui limitent la hauteur de toute chute potentielle
- Consultez toujours le mode d'emploi du dispositif d'absorption d'énergie pour des informations particulières détaillées sur un usage adapté.

- Vérifiez qu'il existe une garde au sol adéquate

### DURÉE DE VIE DU PRODUIT

La législation européenne fait obligation pour tous les EPI d'être fournis avec des Instructions aux utilisateurs exhaustives qui détaillent la durée de vie du produit et les exigences en matière d'inspection.

La responsabilité de la fréquence effective de l'inspection périodique incombe à la personne compétente chargée de l'entretien du produit. Des conditions d'utilisation agressives ou difficiles et un usage constant réduiraient potentiellement la vie utile du produit et un rythme d'inspection plus fréquent sera donc nécessaire pour bien la surveiller.

SpanSet recommande que les EPI pour les Travaux en hauteur soient minutieusement examinés par une personne compétente :

- Périodiquement, à des intervalles ne dépassant pas 6 mois
- Inspections intermédiaires le cas échéant

SpanSet recommande qu'une inspection avant utilisation soit effectuée par l'utilisateur avant chaque utilisation. Toute préoccupation concernant l'état de l'équipement doit donner lieu à une inspection intermédiaire approfondie.

L'équipement ne doit être utilisé que s'il est jugé en bon état.

En outre, SpanSet donne à ce produit un délai d'obsolescence de 10 ans à compter de la date de fabrication et ce, même s'il n'est jamais utilisé.

Les produits doivent être mis hors service s'ils remplissent un quelconque des critères suivants :

- 1) Échec à un examen poussé
- 2) Soumis à une chute ou utilisé pour arrêter une chute
- 3) Le délai d'obsolescence du fabricant (durée de conservation) a été atteint

La compatibilité et l'utilisation des EPI est de la responsabilité de l'utilisateur.

### Responsabilité liée au produit

SpanSet décline toute responsabilité pour les conséquences, dommages ou blessures directs ou indirects découlant de l'utilisation de ce produit.

Toute revente de ce produit en dehors du pays initial de destination doit inclure un exemplaire de ce mode d'emploi dans la langue du pays dans lequel il est vendu.

## Work Restraint Lanyard



### AVVERTENZA

L'uso di questo dispositivo è per sua natura pericoloso, pertanto prima di utilizzarlo è necessario:

- Leggere il manuale di istruzioni per l'uso
- Sottoporsi a opportuna formazione sull'uso corretto del prodotto
- Approfondire la conoscenza del funzionamento e delle limitazioni del prodotto
- Comprendere appieno i rischi associati all'uso del prodotto
- Essere in grado, a livello fisico e medico, di azionare il prodotto in sicurezza e di comprenderne appieno il funzionamento

Qualsiasi intervento in altezza è di per sé pericoloso; gli operatori sono personalmente responsabili della propria sicurezza. È necessario che siano sempre a disposizione mezzi di salvataggio per gestire eventuali situazioni di emergenza e deve inoltre essere possibile utilizzarli con la massima efficienza e velocità.

È vietato effettuare modifiche, aggiunte o riparazioni al prodotto senza l'autorizzazione scritta di SpanSet UK Ltd.

**IL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI PER L'USO DEL PRODOTTO OPPURE L'UTILIZZO ERRATO DEL PRODOTTO POTREBBE DARE ORIGINE A LESIONI GRAVI O MORTALI.**

## INFORMAZIONI GENERALI

### TEMPERATURA DI ESERCIZIO

Da -30 °C a +75 °C

### CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

Conservare in luogo fresco e ben ventilato

Non posizionare al di sotto di oggetti pesanti

Non esporre ai raggi UV

Impedire il contatto con oggetti taglienti che potrebbero danneggiare le fibre del nastro

### PULIZIA E ASCIUGATURA DEL PRODOTTO

Lavare con detergenti delicati in un recipiente con acqua a 30 °C

Non lavare in lavatrice né a pressione

Far asciugare per sgocciolamento in un luogo ben ventilato (temperatura massima +30 °C)

Non esporre a fonti di calore o a raggi UV

### CONTAMINAZIONE

Impedire il contatto con sostanze dannose come acidi, alcali, combustibili, vernici, solventi.

### MODIFICHE

È vietato effettuare modifiche, aggiunte o riparazioni al prodotto senza l'autorizzazione scritta di SpanSet UK Ltd.

### TRASPORTO

Durante il trasporto, il prodotto non deve venire esposto alla luce diretta del sole e deve essere posizionato in modo da evitare contaminazioni con sostanze chimiche, sporcizia e danni meccanici. Si consiglia vivamente di trasportare il prodotto nell'involucro protettivo fornito con il prodotto stesso oppure con altri mezzi idonei.

### Applicazione del prodotto

I dati riportati riguardano l'impiego previsto dell'attrezzo. Non tutte le tecniche sono appropriate o descritte. Per maggiori informazioni sulle applicazioni non riportate rivolgersi a SpanSet. Gli utenti sono responsabili dell'impiego previsto dell'attrezzo nonché dell'osservanza dei relativi avvertimenti durante l'uso:

- non usare il prodotto per scopi diversi da quello previsto
- per l'uso del prodotto è prescritto un apposito addestramento
- il prodotto deve essere usato esclusivamente da operatori addestrati competenti per i lavori in quota
- i cordini di trattenuta WR non sono idonei per frenare le cadute e richiedono dispositivi di protezione personale aggiuntivi per la trattenuta degli addetti (WRA, WRC, WRE, WRG, WRI) o per il loro posizionamento durante gli interventi (WRG, WRI).
- l'utente è responsabile delle eventuali lesioni o decessi conseguenti all'uso improprio del prodotto

In caso di dubbi circa l'applicazione o le condizioni di impiego del prodotto:

- non procedere all'uso
- rivolgersi a persona competente o istruttore
- rivolgersi a SpanSet UK Ltd

### ISPEZIONE PRIMA DELL'USO

#### Cosa devo sapere!

#### NASTRO DI COLLEGAMENTO

Durante la verifica del nastro, controllare che non vi siano tagli, lacerazioni, abrasioni, contaminazione e scolorimento.

#### Come devo effettuare la verifica?

Guardando e toccando.

### FUNE

Durante la verifica della fune, controllare che non vi siano tagli, abrasioni, bruciature, deformazioni o aree in cui risulta visibile la parte interna.

#### Come devo effettuare la verifica?

Guardando e toccando.

### CUCITURA

Non è accettabile una cucitura carente, incompleta, danneggiata o sfilacciata.

#### Come devo effettuare la verifica?

Guardando, toccando ed effettuando un confronto con un articolo identico privo di difetti.

### GRUPPO AMMORTIZZATORE D'URTO

Vi sono segni di danni al gruppo ammortizzatore d'urto?

Vi sono segni indicanti che si è verificata una caduta?

L'etichetta è ancora leggibile?

#### Come devo effettuare la verifica?

Guardando, toccando ed effettuando un confronto con un articolo identico privo di difetti.

### LUNGHEZZA E CONFIGURAZIONE

Il cordino ha la lunghezza corretta?

Cordini di minore lunghezza o regolabili possono offrire una maggiore sicurezza.

Occorre un cordino a due bracci?

Tenere presente che due cordini singoli non formano un cordino a due bracci.

Il cordino è stato modificato o alterato?

In caso affermativo, si è sicuri che continui a funzionare correttamente?

In caso di dubbi, rivolgersi al produttore.

#### Come devo effettuare la verifica?

Correggendo la valutazione dei rischi e rivolgendosi al produttore o al fornitore.

### TRACCIABILITÀ

È necessario sapere da dove proviene il dispositivo, nonché dove e quando è stato sottoposto a ispezione.

#### A tale scopo occorre:

Tenere opportuna documentazione di dove e quando è stato acquistato.

Accertarsi che l'articolo presenti un codice identificativo.

Sapere quando è prevista l'ispezione successiva.

Registrare tutte le ispezioni.

Conservare tutti gli articoli sopra menzionati per sottoporli a esame.

### CONNETTORI SUI CORDINI

Durante la verifica dei connettori quali moschettoni, ganci a doppia sicurezza o connettori a vite, è necessario controllare che non vi siano deformazioni o danni come spigoli vivi, corrosione e lacerazioni, e controllarne il funzionamento.

Come devo effettuare la verifica?

Guardando, toccando e testando il funzionamento.

Qualora non si capisca in che modo effettuare l'ispezione, è **necessario sottoporsi**

#### VERIFICHE DURANTE L'USO

È importante ricordare di monitorare regolarmente le condizioni e il posizionamento di tutti i prodotti utilizzati in un sistema di sicurezza con DPI. Verificare e monitorare i collegamenti del dispositivo al fine di garantire che l'orientamento e la posizione del prodotto siano corrette rispetto alle istruzioni d'uso dei singoli elementi.

**NON UTILIZZARE IL PRODOTTO QUALORA PRESENTI SEGNI DI DANNEGGIAMENTO, USURA O RIDUZIONE DELLA RESISTENZA.**

**IN CASO DI DUBBI, CHIEDERE CONSIGLIO A UN ISPETTORE ESPERTO DI DPI O RIVOLGERSI A SPANSET.**

**IL PRODOTTO DEVE ESSERE RITIRATO DALL'USO QUALORA SIA STATO SOTTOPOSTO A UNA FORZA SIGNIFICATIVA O A UN EVENTO DI ARRESTO CADUTA. IL PRODOTTO DEVE ESSERE DISTRUTTO PER IMPEDIRNE L'ULTERIORE UTILIZZO.**

### COMPATIBILITÀ DEL PRODOTTO

Assicurarsi sempre, sottoponendosi a una formazione specifica o chiedendo consiglio a una persona competente, che l'applicazione prevista dei DPI sia compatibile con i prodotti utilizzati. Non si può infatti presumere che tutte le combinazioni di DPI interagiranno in modo sicuro. Verificare con particolare attenzione che i connettori siano posizionati e chiusi così che il caricamento del sistema di sicurezza non sottoponga i connettori stessi a un carico errato o possa azionare accidentalmente il meccanismo di serraggio. Accertarsi sempre che i connettori siano orientati in modo da caricare l'asse primario. Tutti i DPI collegati a un sistema di sicurezza devono essere conformi alle opportune norme EN.

### Uso dei cordini di trattenuta e posizionamento sul lavoro

Controllare sempre che i connettori siano correttamente bloccati prima di iniziare lavori in quota. Non usare il cordino per frenare la caduta in assenza di dissipatore, ad esempio tipo EN355.

Durante l'impiego controllare periodicamente l'efficienza dei connettori fissati al cordino di trattenuta e relativi ancoraggi.

- Non legare, stringere o avvolgere il cordino di trattenuta agli ancoraggi per variare la lunghezza del cordino stesso.
- Per il cordino di trattenuta WR l'utente deve assicurarsi alle strutture fisse portanti all'altezza dei fianchi (meglio se più in alto), con il cordino in tensione in modo da limitare il movimento a <0,6 m.
- Evitare il contatto con spigoli vivi e oggetti abrasivi
- Durante l'uso, tenere il più possibile teso il cordino, specialmente in caso di rischio di caduta. Regolare SEMPRE i prodotti WRG e WRI prima di accedere alla zona a rischio, allo scopo di minimizzare il pericolo di caduta. Controllare periodicamente la posizione di regolazione durante l'uso.

### Cordino di trattenuta con assorbitore

**(Modello: WRA, WRC, WRE, WRG)**

Quando utilizzato con assorbitore (EN355), la lunghezza totale del gruppo non deve risultare superiore a 2 m (cordino + connettori + assorbitore).

- Utilizzare sempre un solo assorbitore per volta su ciascun cordino di trattenuta.
- NON collegare MAI due cordini WR separati, ciascuno con assorbitore EN355, allo stesso operatore contemporaneamente.
- Non collegare l'estremità libera del cordino di trattenuta all'imbracatura.
- L'imbracatura tipo EN361 è il solo dispositivo di trattenuta idoneo all'abbinamento con questo prodotto per ottenere un sistema anticaduta efficace.

### Ancoraggi

Tutti i punti di ancoraggio devono soddisfare i requisiti EN795 (12 kN per le parti metalliche, 18 kN per le parti non metalliche)

Per l'impiego con assorbitore:

- selezionare i punti di ancoraggio di minore altezza di caduta potenziale
- consultare sempre il manuale d'uso dell'assorbitore per eventuali dettagli specifici relativi alle modalità di impiego.
- controllare che l'altezza da terra sia appropriata

### DURATA UTILE DEL PRODOTTO

Ai sensi delle normative vigenti in Europa, tutti i dispositivi di protezione individuale (PPE) devono essere obbligatoriamente corredati di esaurienti Istruzioni per l'uso, compresi i dettagli in merito alla durata utile del prodotto e ai requisiti per le ispezioni.

La frequenza effettiva delle ispezioni periodiche deve essere stabilita dal responsabile competente per la manutenzione dei prodotti. Condizioni aggressive o difficili e l'uso costante ridurranno potenzialmente la durata operativa del prodotto, pertanto un regime di ispezioni più frequenti sarà necessario per monitorare con efficacia le sue condizioni.

SpanSet raccomanda che i dispositivi PPE per i lavori in quota siano esaminati a fondo da una persona competente:

- Periodicamente, almeno ogni 6 mesi
- Mediante controlli intermedi, se del caso

SpanSet consiglia vivamente agli utilizzatori di ispezionare il prodotto prima di ciascun uso. Eventuali preoccupazioni circa lo stato di un dispositivo o di un'attrezzatura devono comportare l'esecuzione di un approfondito controllo intermedio.

Utilizzare il dispositivo solo se è in buono stato.

SpanSet, inoltre, indica un periodo di obsolescenza pari a 10 anni dalla data di fabbricazione, anche nel caso di dispositivi mai utilizzati.

I prodotti devono essere ritirati dall'uso in tutti i casi seguenti:

- 1) Se presentano guasti dopo un'attenta ispezione
- 2) Se vengono soggetti a un arresto di caduta oppure usati a tale scopo
- 3) Allo scadere del periodo di obsolescenza (durata di conservazione) indicato dal fabbricante

La compatibilità e l'uso dei dispositivi PPE sono di responsabilità degli utilizzatori.

### Responsabilità legale del prodotto

SpanSet non accetta alcuna responsabilità per eventuali conseguenze dirette o indirette, danni o lesioni derivanti dall'uso di questo prodotto.

Per l'eventuale rivendita al di fuori del Paese di destinazione originario, il prodotto deve essere accompagnato da una copia di queste istruzioni d'uso nella lingua del territorio di commercializzazione.

## Work Restraint Lanyard

### WAARSCHUWING

Het gebruik van deze uitrusting is inherent gevaarlijk. Vóór gebruik moet u:

- de instructiehandleiding voor de gebruiker lezen;
- training hebben gevolgd in het correcte gebruik van het product;
- zich vertrouwd maken met de werking en de beperkingen van het product;
- volledig inzicht hebben in het risico dat eigen is aan het gebruik van het product;
- uit lichamelijke en medisch oogpunt in staat zijn om het product veilig te gebruiken en de werking ervan begrijpen.

Werkzaamheden op hoogte zijn inherent gevaarlijk; u bent zelf verantwoordelijk voor uw eigen veiligheid. Zorg in verband met noodgevallen ervoor dat er altijd een reddingsplan is en reddingsacties zo snel en efficiënt mogelijk kunnen worden uitgevoerd.

Aanpassingen, toevoegingen en reparaties aan dit product zijn uitsluitend toegestaan met de schriftelijke toestemming van SpanSet UK Ltd.

**NIET-NALEVIING VAN DE GEBRUIKERSINSTRUCTIES BIJ HET PRODUCT EN INCORRECT GEBRUIK VAN HET PRODUCT KUNNEN ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD TOT GEVOLG HEBBEN.**

## ALGEMENE INFORMATIE

### GEBRUIKSTEMPERatuur

-30°C t/m +75°C

### HET PRODUCT OPSLAAN

Koele, geventileerde ruimte

Niet onder zware artikelen plaatsen

Niet blootstellen aan uv-straling

Contact vermijden met scherpe voorwerpen die de vezels van de singel kunnen beschadigen

### HET PRODUCT REINIGEN EN DROGEN

Wassen met een mild reinigingsmiddel in een bak met water van 30 °C

Niet in een wasmachine doen of reinigen met een hogedrukspuit

Product hangend laten drogen in een goed geventileerde ruimte (niet warmer dan +30 °C)

Niet blootstellen aan warmtebronnen of bronnen van uv-straling

### VERONTREINIGING

Niet in contact laten komen met schadelijke stoffen zoals zuren, alkaliën, brandstof, verf en oplosmiddelen.

### AANPASSINGEN

Aanpassingen, toevoegingen en reparaties aan dit product zijn uitsluitend toegestaan met de schriftelijke toestemming van SpanSet UK Ltd.

### VERVOER

Tijdens het vervoer moet het product uit de buurt van direct zonlicht worden gehouden, zodanig dat ook verontreiniging met chemicaliën, binnendringen van vuil en mechanische schade wordt voorkomen. Tijdens het vervoer wordt sterk aangeraden gebruik te maken van de met het product meegeleverde beschermhoes of een andere geschikte bescherming.

### Gebruik van het product

In de onderstaande informatie wordt het correcte gebruik van de uitrusting beschreven. Niet alle technieken zijn geschikt, noch worden alle technieken beschreven. Neem contact op met SpanSet voor meer informatie als een toepassing niet is beschreven. De gebruiker moet een correct gebruik van de uitrusting waarborgen en de waarschuwingen en onderstaande aandachtspunten in acht nemen:

- Het product mag niet worden gebruikt voor andere doelen dan waarvoor het is ontworpen;
- Er moet specifieke training worden gegeven in het gebruik van het product;
- Het product mag uitsluitend worden gebruikt door werknemers die opgeleid en bekwaam zijn in het werken op hoogte;
- De WR-verbindingssystemen zijn niet geschikt als valbeveiliging en er kunnen aanvullende PBM nodig zijn om gebruikers afdoende te zekeren in een vasthoudsysteem (WRA, WRC, WRE, WRG, WRI) of een werkpositioneringssysteem (WRG, WRI);
- De gebruiker is verantwoordelijk voor onjuist gebruik van het product en alle (dodelijke) letsels dat daaruit kan voortvloeien.

Bij twijfel over de toepassing of staat van dit product:

- Het product niet gebruiken
- Een bevoegde persoon of trainer raadplegen
- Advies inwinnen bij SpanSet UK Ltd

## INSPECTIE VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK

### Wat moet ik weten?

#### SINGEL VAN HET VERBINDINGSMIDDEL

Controleer de singel op sneden, barsten, schuurplekken, vervuiling en verkleuring.

#### Hoe inspecteer ik dat?

Door te kijken en te tasten.

#### TOUW

Controleer het touw op sneden, schuurplekken, verbrande plekken, vervorming en plekken waar de binnenste kern zichtbaar is.

#### Hoe inspecteer ik dat?

Door te kijken en te tasten.

#### STIKSEL

Het product voldoet niet als het stiksel weg, niet compleet of beschadigd is en als het is gaan rafelen.

#### Hoe inspecteer ik dat?

Door te kijken, te tasten en te vergelijken met een gelijksoortig exemplaar dat geen defecten heeft.

#### SCHOKABSORBEREND PAKKET

Vertoont het schokabsorberend pakket tekenen van schade?

Zijn er tekenen dat er een val is opgetreden?

Is het label nog leesbaar?

#### Hoe inspecteer ik dat?

Door te kijken, te tasten en te vergelijken met een gelijksoortig exemplaar dat geen defecten heeft.

#### LENGTE EN CONFIGURATIE

Heeft het verbindingmiddel de juiste lengte?

Kortere of afstelbare verbindingmiddel kunnen de veiligheid verhogen.

Hebt u een Y-verbindingmiddel nodig?

Let op! Twee enkele verbindingmiddelen zijn niet hetzelfde als een Y-verbindingmiddel.

Is het verbindingmiddel aangepast of gewijzigd?

Zo ja, bent u er zeker van dat het middel nog steeds veilig zal werken?

Doe in geval van twijfel navraag bij de fabrikant.

#### Hoe inspecteer ik dat?

Voer de juiste risicobeoordeling uit en overleg met de fabrikant of de leverancier.

#### TRACEERBAARHEID

U moet weten waar de uitrusting vandaan komt, waar de uitrusting is gebruikt en wanneer de uitrusting is geïnspecteerd.

#### Hiertoe moet u:

- vastleggen waar u de uitrusting hebt gekocht en wanneer;
- een identificatienummer toekennen aan de uitrusting;
- weten wanneer de volgende inspectie moet worden uitgevoerd;
- alle inspecties vastleggen;
- alle voorgaande gegevens bijhouden ten behoeve van controles.

#### CONNECTOREN VAN VERBINDINGSMIDDELEN

Controleer connectoren zoals karabijnhaken, steigerhaken en schroefkoppelingen op vervormingen en beschadigingen zoals scherpe randen, corrosie en barsten. Controleer ook de werking.

#### Hoe inspecteer ik dat?

Door te kijken, te tasten en de werking te testen.

Als u niet weet hoe u de inspectie moet uitvoeren, hebt u een opleiding nodig!

### CONTROLES TIJDENS HET GEBRUIK

In een veiligheidssysteem met PBM is het van belang om regelmatig de staat en installatie van alle gebruikte producten te controleren. Controleer en bewaak de verbindingen tussen de uitrustingen ervoor te zorgen dat de oriëntatie en positie van elke component overeenkomt met de bijbehorende gebruikershandleiding.

### KEUR EEN PRODUCT AF BIJ TEKENEN VAN SCHADE, SLIJTAGE OF VERMINDERDE STERKTE.

### VRAAG IN GEVAL VAN TWIJFEL ADVIES AAN EEN BEVOEGDE INSPECTEUR VAN PBM OF NEEM CONTACT OP MET SPANSET.

### HET PRODUCT MOET BIJTEN GEBRUIK WORDEN GESTELD ALS HET IS BLOOTGESTELD AAN GROTE KRACHTEN OF EEN VAL HEEFT GESTOPT. VERNIETIG HET PRODUCT OM TE VOORKOMEN DAT HET OPNIEUW KAN WORDEN GEBRUIKT.

### COMPATIBILITEIT VAN HET PRODUCT

Zorg door middel van gerichte training of advies van een bevoegde persoon ervoor dat het voorgenomen gebruik van de PBM compatibel is met de te gebruiken producten. Er kan niet van worden uitgegaan dat elke combinatie van PBM steeds veilig zal werken. De plaatsing en de sluiting van de connectoren vormen speciale aandachtspunten. Dit moet zodanig gebeuren dat wanneer het veiligheidssysteem belast wordt, er geen incorrecte krachten worden uitgeoefend op de connector en het poortmechanisme niet onbedoeld kan worden geactiveerd. De belasting van de verbindingen moet altijd overeenkomen met de hoofdas. Alle PBM die met een veiligheidssysteem verbonden worden, dienen te voldoen aan de relevante EN-norm.

### Gebruik van vasthoud- en positioneringslijnen

Controleer voorafgaand aan werkzaamheden op hoogte altijd dat alle connectoren naar behoren vergrendeld zijn. Gebruik de lijn niet als valbeveiliging zonder schokdemping te gebruiken, bijvoorbeeld in de vorm van een EN 355 schokdemper.

Het is van cruciaal belang om tijdens het gebruik regelmatig te controleren dat de connectoren goed zijn bevestigd aan het harnas en de ankerpunten.

- Probeer niet de lengte aan te passen door de lijn om ankerpunten te wikkelen of de lijn daaraan vast te knopen.
- Gebruik WR-verbindingmiddelen als onderdeel van een methode waarbij de verbinding van de gebruiker met de constructie niet lager dan de taille (maar idealiter boven het hoofd) is, de lijn strak wordt gehouden en bewegingen worden beperkt tot minder dan 0,6 m.
- Vermijd contact met schurende of scherpe randen.
- De gebruiker moet tijdens het gebruik, en in de buurt van valgevaar in het bijzonder, zoveel mogelijk voorkomen dat er doorhang optreedt. Indien er aanpassingen aan een WRG- of WRI-product nodig zijn om valrisico's te beperken, moeten de aanpassingen plaatsvinden ALVORENS het risicogebied wordt betreden. Tijdens het gebruik moeten gebruikers de positie van de afstelmiddelen regelmatig controleren.

### Lijn met schokdemper

(Model: WRA, WRC, WRE, WRG)

Als de uitrusting wordt gecombineerd met schokdemping (bijv. een EN 355 schokdemper), mag de totale lengte van het gehele systeem (lijn, connectoren en schokdemper) niet meer dan 2 m bedragen.

- Verbind de uitrusting nooit met meer dan één schokdemper tegelijkertijd.
- Bij gebruik van twee aparte WR-lijnen die verbonden zijn met EN 355 schokdempers, mogen deze lijnen NOOIT tegelijkertijd met dezelfde gebruiker worden verbonden.
- Verbind het vrije uiteinde van de lijn niet met het lichaamsarnas.
- Een EN 361 lichaamsarnas is het enige harnas dat in een valbeveiligingssysteem samen met dit product mag worden gebruikt.

### Ankerpunten

Alle ankerpunten moeten voldoen aan de vereisten van EN 795 (12 kN voor metalen onderdelen en 18 kN voor niet-metalen onderdelen)

Bij gebruik in combinatie met schokdemping:

- ankerpunten zodanig kiezen dat de hoogte beperkt wordt in alle mogelijke valscenario's;
- de instructiehandleiding van de schokdemper raadplegen voor specifieke informatie over het correcte gebruik daarvan;
- controleren dat er voldoende grondruimte is.

### Levensduur van het Product

De Europese wetgeving schrijft voor dat bij alle persoonlijke beschermingsmiddelen uitgebreide gebruiksinstructies moeten worden meegeleverd, die de levensduur van het product en de inspectievereisten aangeven.

De frequentie waarmee de periodieke inspectie wordt uitgevoerd, wordt bepaald

door de persoon die verantwoordelijk is voor het onderhoud van het product. Veeleisende of agressieve omstandigheden en continu gebruik kunnen de levensduur van het product verkorten. Om dit doeltreffend te controleren is het noodzakelijk om vaker inspecties uit te voeren. SpanSet adviseert om persoonlijke beschermingsmiddelen voor veilig werken op hoogte als volgt grondig te laten inspecteren door een bevoegde persoon:

- Met periodieke tussenpozen niet langer dan zes maanden
- Met tussentijdse inspecties indien nodig

SpanSet raadt gebruikers aan vóór elk gebruik de uitrusting te onderwerpen aan een inspectie. In geval van twijfel over de toestand van de uitrusting dient een uitgebreide tussentijdse inspectie te worden uitgevoerd. De uitrusting mag alleen worden gebruikt als vastgesteld is dat deze zich in geschikte staat bevindt.

Daarnaast heeft SpanSet de verouderingstermijn van dit product bepaald op 10 jaar na de productiedatum, ook als het nooit is gebruikt. Producten moeten uit gebruik worden genomen als aan een van de volgende criteria wordt voldaan:

- 1) Uitrusting heeft een grondige inspectie niet doorstaan.
- 2) Uitrusting is blootgesteld aan een val of is gebruikt om een val op te vangen.
- 3) De verouderingstermijn (levensduur) zoals bepaald door de fabrikant is bereikt. De verantwoordelijkheid voor het gebruiken de compatibiliteit van persoonlijke beschermingsmiddelen ligt bij de gebruiker.

### Productaansprakelijkheid

SpanSet is niet verantwoordelijk voor gevolgen, schade of letsels die direct of indirect voortvloeien uit het gebruik van dit product.

Bij doorverkoop buiten het oorspronkelijke doelland moet een kopie van deze gebruiksinstructies worden meegeleverd in de taal van het land waar het product wordt verkocht.

## Work Restraint Lanyard



### ADVARSEL

Bruk av dette utstyret er forbundet med fare, og før bruk må du:

- Lese instruksjonshåndboken
- Være opplært i korrekt bruk av produktet
- Gjøre deg kjent med produktets bruk og begrensninger
- Forstå faren som er involvert ved bruk av produktet
- Være i fysisk og medisinsk stand til å bruke produktet trygt og fullt ut forstå hvordan det fungerer

Alle arbeidsaktiviteter i høyden er farlige av natur – du er ansvarlig for din egen personlige sikkerhet. Det må alltid foreligge retningsordninger for å håndtere

nødstilfeller, og de må kunne utføres med maksimal effektivitet og hastighet.

Ingen endringer, tillegg eller reparasjoner skal utføres på dette produktet uten skriftlig tillatelse fra SpanSet UK Ltd.

## **MANGLENDE OVERHOLDELSE AV BRUKERVEILEDNINGEN ELLER FEILAKTIG BRUK AV PRODUKTET KAN FØRE TIL ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD**

### **GENERELL INFORMASJON**

#### **BRUKSTEMPERATUR**

-30 til +75 °C

#### **LAGRING AV PRODUKTET**

Kjølig og godt ventilert område

Må ikke oppbevares under tunge gjenstander

Må ikke utsettes for UV-lys

Forhindre kontakt med skarpe objekter som kan skade fibrene i vevbåndet

#### **RENGJØRING OG TØRKNING AV PRODUKT**

Vask i en beholder med vann som holder 30 °C og mildt rengjøringsmiddel

Skal ikke maskinvaskes eller trykkvaskes

Tørk i et godt ventilert område, og la produktet lufttørke (ved maksimalt 30 °C)

Ikke utsett for varmekilder eller UV-lys

#### **KONTAMINASJON**

Unngå kontakt med skadelige stoffer som syrer, alkalier, drivstoff, maling og løsemidler.

#### **MODIFIKASJONER**

Ingen endringer, tillegg eller reparasjoner skal utføres på dette produktet uten skriftlig tillatelse fra SpanSet UK Ltd.

#### **TRANSPORT**

Under transport må produktet lagres borte fra direkte sollys og på en slik måte at du unngår kontaminering av kjemikalier, smussinntrenging og mekanisk skade. Det anbefales på det sterkeste at produktet transporteres i den beskyttende posen som fulgte med produktet, eller andre egnede midler.

#### **Anvendelse av produktet**

Følgende informasjon beskriver riktig bruk av utstyret. Ikke alle teknikker er passende, eller beskrevet. For bruksområder som ikke er beskrevet, ta kontakt med SpanSet for mer informasjon. Brukerne er ansvarlige for riktig bruk av utstyret, og adværslar må overholdes med oppmerksomhet på følgende:

- Produktet må ikke brukes til noe annet formål enn det er utformet for
- Det skal gis spesifikk opplæring i bruken av dette produktet
- Produktet må kun brukes av brukere som er opplært og kompetent til å arbeide i høyder
- WR-festesnorene er ikke egnet til fallstoppformål og kan trenge ytterligere personlig verneutstyr for å sikre med egnede midler at brukerne blir værende i arbeidssikringen (WRA, WRC, WRE, WRG, WRI) eller arbeidsstillingen (WRG, WRI).
- Feil bruk av produktet og eventuelle påfølgende personskader eller dødsfall er brukerens ansvar

Hvis du er usikker på bruken av eller tilstanden til dette produktet:

- Ikke bruk det
- Søk råd fra en kompetent person eller kursleder
- Søk råd fra SpanSet UK Ltd

### **INSPEKSJON FØR BRUK**

#### **Hva trenger jeg å vite?**

#### **FESTESNOR/VEVEBÅND**

Når du sjekker båndet, se etter kutt, rifter, skraper, forurensning og misfarging.

#### **Hvordan skal jeg sjekke det?**

Ved å se og føle.

#### **TAU**

Når du sjekker tau, se etter kutt, skraper, brannskader, deformering eller eventuelle områder der den indre kjernen er synlig.

#### **Hvordan skal jeg sjekke det?**

Ved å se og føle.

#### **STIFTING**

Eventuelt manglende, ufullstendig, skadet eller frynset stifting er uakseptabel.

#### **Hvordan skal jeg sjekke det?**

Ved å se og føle samt sammenligne med et identisk elementet uten defekter.

#### **STØTDEMPENDE PAKKE**

Er det tegn på skade på den støtdempende pakken?

Er det tegn på at et fall har oppstått?

Er etiketten fortsatt lesbar?

#### **Hvordan skal jeg sjekke det?**

Ved å se og føle samt sammenligne med et identisk elementet uten defekter.

#### **LENGDE OG KONFIGURASJON**

Har du riktig lengde på festesnoren?

Kortere eller justerbare festesnorer kan tilby økt sikkerhet.

Trenger du en festesnor med to forankringspunkter?

Ikke glem at to enkle festesnorer ikke utgjør én festesnor med to forankringspunkter.

Har festesnoren blitt modifisert eller endret?

Hvis så, er du sikker på at den fremdeles fungerer som den skal?

Hvis du er i tvil, spør produsenten.

#### **Hvordan skal jeg sjekke det?**

Riktig risikovurdering og rådgivning med produsenten eller leverandøren.

#### **SPORBARHET**

Du må vite hvor utstyret kom fra, hvor det har vært og når det har blitt inspisert.

#### **Derfor må du:**

Halde orden på hvor du kjøpte det og når.

Påse at elementet har et identifikasjonsnummer.

Vær oppmerksom på når neste inspeksjon skal skje.

Registrer alle inspeksjoner.

Oppretthold alle elementene ovenfor for gransking.

#### **TILKOBLINGER PÅ FESTESNORER**

Når du sjekker tilkoblingene, som for eksempel karabiner, festekrokar eller skrukoblinger, må du se etter deformasjon, skade som for eksempel skarpe kanter, rust og sprekker, samt kontrollere funksjonsmåten.

#### **Hvordan skal jeg sjekke det?**

Ved å se, føle og teste funksjonen.

Hvis du ikke forstår hvordan du skal inspisere, må vi si at du trenger opplæring!

## SJEKK UNDER BRUK

Det er viktig å huske at man jevnlig overvåker tilstanden og posisjonene til alle artikler som brukes i et system for personlig verneutstyr. Sjekk og overvåk tilkoblingen mellom utstyret for å sørge for at produktets orientering og plassering er korrekt i forhold til de individuelle elementenes instruksjoner for bruk.

## SLUTT Å BRUKE PRODUKTET HVIS DET VISER TEGN PÅ SKADE, SLITASJE ELLER REDUSERT STYRKE.

## HVIS DU ER I TVIL, SØK RÅD FRA EN KOMPETENT INSPEKTØR AV PERSONLIG VERNEUTSTYR ELLER TA KONTAKT MED SPANSET.

## DU MÅ SLUTTE Å BRUKE PRODUKTET HVIS DET HAR BLITT UTSATT FOR EN STØRRE KRAFT ELLER HAR VÆRT BRUK I EN FALLHINDRING. PRODUKTET MÅ DESTRUERES FOR Å FORHINDRE VIDERE BRUK.

## PRODUKTKOMPATIBILITET

Sørg alltid for, via spesifikk opplæring eller råd fra en kompetent person, at den tiltenkte anvendelsen av personlig verneutstyr er kompatibel med produktene som brukes. Det kan ikke antas at alle kombinasjoner av personlig verneutstyr fungerer sammen på en trygg måte. Vær spesielt oppmerksom på å kontrollere at tilkoblingene er plassert og lukket på en slik måte at eventuell lasting av sikkerhetssystemet ikke belaster tilkoblingen på feil vis eller potensielt ufrivillig utløser karabinkrokmeanismen. Sørg alltid for at tilkoblingene er innrettet til lasten i primæraksen. Alt personlig verneutstyr som tilkobles i et sikkerhetssystem, må være i samsvar med aktuelle EN-standarder.

## Bruk av festesnor for sikring og arbeidsstilling

Sjekk alltid at koblingene er ordentlig låst før du utfører arbeid i høyden. Festesnoren må ikke brukes til fallsikringsformål uten at energiabsorberingsutstyr inkluderes, f.eks. EN355-energiabsorberer.

Under bruken er det avgjørende viktig å regelmessig kontrollere sikringen av koblingene til brukerens seletøy og ankerfestet.

- Festesnoren må ikke knytes, snares eller vikles rundt ankerfestet for å regulere lengden på festesnoren.
- WR-festesnor skal brukes sammen med midler som sikrer at brukerne forbindes med strukturer som er minst i midjehøyde (idéelt sett over hodehøyde), sikrer at festesnoren holdes stram og begrenser bevegelse til <0,6 m.
- Unngå kontakt med gnissende og skarpe kanter
- Under bruken skal en bruker alltid minimere slakk i festesnoren, særlig i nærheten av en fallfare. Justeringer av WRG- og WRI-produktene for å forebygge risikoen ved en potensiell fallfare, MÅ utføres for inngang i risikoområdet. Brukere må utføre regelmessige kontroller av posisjonene til justeringselementer under bruken.

## Festesnor med energiabsorberer

(Modell: WRA, WRC, WRE, WRG)

Hvis utstyret brukes i kombinasjon med energiabsorbering, f.eks. EN355-energiabsorberer, må totallengden på det sammensatte utstyret ikke overskride 2 m (festesnor, koblingsstykker og falldemper).

- Utstyret må aldri kobles til mer enn én falldemper om gangen.
- To separate WR-festesnor koblet til EN355-falldemper må ALDRI kobles til samme brukeren samtidig.
- Den frie enden av festesnoren skal ikke festes til kroppseletøyet.
- En EN361-hel kroppsele er det eneste akseptable kroppsholdende utstyret som kan brukes sammen med dette produktet i et fallstoppssystem.

## Ankerfester

Alle ankerfestepunkter må tilfredsstille kravene i EN795 (12 kN for metalldele, 18 kN for ikke-metalldele)

Når brukt sammen med energiabsorbering:

- Velg ankerfestepunkter som begrenser høyden på et potensielt fall
- Les alltid brukerveiledningen for energiabsorberingsutstyret for spesifikke

detaljer om riktig bruk.

- Kontroller at det finnes tilstrekkelig bakkeklaring

## PRODUKTLEVEDID

Europeisk lovgivning krever at alt personlig verneutstyr skal leveres med en omfattende brukerveiledning som inneholder informasjon om produktets levetid og undersøkelseskrav.

Den faktiske frekvensen av den periodiske undersøkelsen er ansvaret til den kompetente personen som er ansvarlig for vedlikeholdet av produktet. Utfordrende eller krevende forhold og konstant bruk vil muligens redusere produktets brukstid. I slike tilfeller vil en hyppigere undersøkelsesfrekvens være påkrevd for å overvåke dette på en effektiv måte.

SpanSet anbefaler at personlig verneutstyr for arbeid i høyden undersøkes grundig av en kompetent person:

- periodisk ved intervaller som ikke overstiger 6 måneder
- midlertidige undersøkelser der det er nødvendig

SpanSet anbefaler at førbruksundersøkelser utføres av brukeren før hver eneste bruk. Eventuelle bekymringer om tilstanden til utstyr må resultere i at elementet gjennomgår en grundig, midlertidig undersøkelse.

Utstyret skal kun brukes hvis det er i egnet stand.

I tillegg gir SpanSet dette produktet en foreldelsesperiode på 10 år fra produksjonsdatoen, selv om det aldri brukes.

Produkter skal tas ut av bruk hvis de oppfyller ett eller flere av følgende kriterier:

- 1) Ikke består en grundig undersøkelse
- 2) Utsatt for eller brukt til å stoppe et fall
- 3) Produsentens foreldelsesperiode (holdbarhet) er nådd

Kompatibilitet og bruk av personlig verneutstyr er brukerens ansvar.

## Produktansvar

SpanSet er ikke ansvarlig for direkte eller indirekte konsekvenser, skader eller personskader som følger fra bruken av dette produktet.

Ethvert videresalg av dette produktet utenfor opprinnelig destinasjonsland må inkludere en kopi av disse brukerinstruksjonene for bruk på språket i landet der det selges.

## Work Restraint Lanyard

## OSTRZEŻENIE

Użytkowanie tego urządzenia jest niebezpieczne, dlatego przed jego zastosowaniem należy:

- przeczytać podręcznik użytkownika,
- odbyć szkolenie w zakresie prawidłowego używania produktu,
- zapoznać się ze sposobem obsługi i ograniczeniami produktu,
- dokładnie zrozumieć ryzyko związane z korzystaniem z produktu,
- być fizycznie i umysłowo zdolnym do obsługi produktu w sposób bezpieczny oraz do pełnego zrozumienia jego działania.

Wszystkie prace na wysokościach wiążą się z ryzykiem; zachowanie bezpieczeństwa stanowi osobistą odpowiedzialność każdego pracownika. Konieczne jest przygotowanie procedur ratowniczych na okoliczność stanu zagrożenia, które muszą być opracowane w sposób umożliwiający ich skuteczne i sprawne przeprowadzenie.

Nie wolno wprowadzać modyfikacji, rozszerzać ani naprawiać produktu bez pisemnej zgody firmy SpanSet UK Ltd.

**NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO INSTRUKCJI OBSŁUGI PRODUKTU LUB NIEPRAWIDŁOWE UŻYCIĘ PRODUKTU MOŻE GROZIĆ CIĘŻKIMI OBRAŻENIAMI CIAŁA LUB ŚMIERCIĄ.**



## INFORMACJE OGÓLNE

### TEMPERATURA ROBOCZA

od -30°C do +75°C

### PRZECHOWYWANIE PRODUKTU

Chłodne i dobrze wentylowane pomieszczenie.

Nie przykrywać ciężkimi przedmiotami.

Nie wystawiać na działanie promieniowania UV.

Unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami, które mogą uszkodzić tkaninę pasów.

### CZYSZCZENIE I SUSZENIE PRODUKTU

Myć łagodnym środkiem czyszczącym w pojemniku z wodą o temperaturze 30°C.

Nie prać w pralce ani nie myć myjką ciśnieniową.

Suszyć w dobrze wentylowanym miejscu, aby produkt mógł ocieknąć z wody (maks. +30°C).

Nie zbliżać do źródeł ciepła lub promieniowania UV.

### ZANIECZYSZCZENIE

Nie wolno dopuścić do kontaktu ze szkodliwymi substancjami takimi jak kwasy, zasady, paliwa, farby, rozpuszczalniki.

### MODYFIKACJE

Nie wolno wprowadzać modyfikacji, rozszerzać ani naprawiać produktu bez pisemnej zgody firmy SpanSet UK Ltd.

### TRANSPORT

Produkt należy transportować w taki sposób, aby nie był wystawiony na bezpośrednie promieniowanie słoneczne ani narażony na zanieczyszczenie środkami chemicznymi, zabrudzenie lub uszkodzenie mechaniczne. Zaleca się transportowanie produktu w torbie ochronnej dostarczonej z produktem lub z wykorzystaniem podobnego zabezpieczenia.

### Zastosowanie produktu

Niniejsze informacje przedstawiają poprawne użytkowanie sprzętu. Nie wszystkie techniki są właściwe i opisane w niniejszym dokumencie. W sprawie nieopisanych zastosowań skontaktować się z firmą SpanSet, która udzieli dodatkowych informacji. Użytkownicy są odpowiedzialni za poprawne użytkowanie sprzętu i przestrzeganie ostrzeżeń, zwracając uwagę na następujące kwestie:

- Produkt nie może być używany do celów innych niż te, do których został zaprojektowany
- Przeszkolić użytkowników w zakresie użytkowania niniejszego produktu
- Produkt może być użytkowany wyłącznie przez kompetentnych użytkowników przeszkolonych w zakresie pracy na wysokości
- Liny typu WR nie są przeznaczone do ochrony przed upadkiem i mogą wymagać zastosowania dodatkowych środków ochrony indywidualnej w celu wykonywania pracy w ograniczeniu (WRA, WRC, WRE, WRG, WRI) lub ustalania pozycji podczas pracy (WRG, WRI).
- Użytkownik ponosi odpowiedzialność za nieprawidłowe użytkowanie produktu i wynikające z tego urazy lub śmierć

W razie braku pewności co do zastosowania lub stanu niniejszego produktu:

- Nie używać produktu
- Zwrócić się o pomoc do osoby kompetentnej lub instruktora
- Zwrócić się o pomoc do firmy SpanSet UK Ltd

### KONTROLA PRZED UŻYCIEM

#### Co trzeba wiedzieć!

#### PASY ZACZĘPU

Kontrolując pasy, należy zwrócić uwagę na przecięcia, rozerwania, przetarcia, zabrudzenia i odbarwienia.

#### Jak prowadzić kontrole?

Wzrokowo i dotykowo.

#### LINA

Kontrolując linę, należy zwrócić uwagę na przecięcia, przetarcia, przepalenia, odkształcenia lub odkryty rdzeń wewnętrzny.

#### Jak prowadzić kontrole?

Wzrokowo i dotykowo.

#### SZWY

Brakujące, niekompletne, uszkodzone lub postrzępione szwy są niedopuszczalne.

#### Jak prowadzić kontrole?

Wzrokowo i dotykowo oraz przez porównanie z identycznym produktem bez wad.

#### ZESTAW AMORTYZACYJNY

Czy zestaw amortyzacyjny nosi ślady uszkodzeń?

Czy zestaw nosi ślady hamowania upadku z wysokości?

Czy etykieta jest czytelna?

#### Jak prowadzić kontrole?

Wzrokowo, dotykowo oraz przez porównanie z identycznym produktem bez wad.

#### DŁUGOŚĆ I KONFIGURACJA

Czy zaczep linkowy ma odpowiednią długość?

Zaczepy linkowe krótkie lub o regulowanej długości mogą zapewniać wyższy poziom bezpieczeństwa.

Czy potrzebny jest podwójny zaczep linkowy?

Należy pamiętać, że dwa pojedyncze zaczepy linkowe nie są równoważne podwójnemu zaczepowi linkowemu.

Czy zaczep linkowy został zmodyfikowany lub zmieniony?

Jeżeli tak, to czy można założyć, że zachował swoje właściwości użytkowe?

W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z producentem.

#### Jak prowadzić kontrole?

Prawidłowa ocena ryzyka i konsultacja z producentem lub dostawcą.

#### ŚLEDZENIE

O sprzęcie należy gromadzić następujące informacje: skąd pochodzi, gdzie był wykorzystany i kiedy odbyła się kontrola.

#### W tym celu należy:

Prowadzić rejestr miejsca i daty zakupu.

Oznaczyć każdy produkt numerem identyfikacyjnym.

Pilnować daty kolejnej kontroli.

Rejestrować wyniki wszystkich kontroli.

Prowadzić wszystkie powyższe rejestry sumiennie.

#### ŁĄCZNIKI ZACZĘPU LINKOWEGO

Sprawdzając łączniki, takie jak karabińczyki, haki do rusztowań lub łączniki śrubowe należy zwrócić uwagę na odkształcenia, uszkodzenia, takie jak ostre krawędzie, korozja, pęknięcia oraz sprawdzić ich prawidłowe działanie.

#### Jak prowadzić kontrole?

Wzrokowo, dotykowo i przez sprawdzenie prawidłowego działania.

Osoby, które nie wiedzą jak prowadzić kontrole, wymagają przeszkolenia!

#### KONTROLE W CZASIE UŻYTKOWANIA

Regularne sprawdzanie stanu i ustawienia wszystkich elementów systemu bezpieczeństwa SÖI jest niezwykle ważne. Należy sprawdzać i monitorować połączenia między elementami sprzętu i potwierdzić prawidłową orientację i ustawienie produktu zgodnie z instrukcjami użytkownika poszczególnych elementów.

## **W PRZYPADKU JAKIKOLWIEK ŚLADÓW USZKODZENIA, ZUŻYCIA LUB OSŁABIENIA PRODUKT NALEŻY WYŁĄCZYĆ Z EKSPLOATACJI.**

## **W RAZIE WĄTPLIWOŚCI – SKONSULTOWAĆ SIĘ Z KOMPETENTNYM INSPEKTOREM DS. ŚOI LUB FIRMĄ SPANSET.**

## **PRODUKT NALEŻY WYCOFAĆ Z EKSPLOATACJI, JEŻELI PODDANY ZOSTAŁ ZNAJCZĘJ SIŁE LUB ZOSTAŁ UŻYTY DO ZAHAMOWANIA UPADKU Z WYSOKOŚCI. PRODUKT NALEŻY ZNISZCZYĆ, ABY ZAPOBIEC DALSZEMU JEGO UŻYCIU.**

### **KOMPATYBILNOŚĆ PRODUKTÓW**

Należy zawsze upewnić się poprzez udział w specjalistycznych szkoleniach lub konsultując się z osobą kompetentną, że ŚOI są kompatybilne z używanymi produktami. Nie można zakładać, że wszystkie kombinacje ŚOI zapewniają odpowiedni poziom bezpieczeństwa. Ze szczególną uwagą należy sprawdzić, czy łączniki są ustawione i zamknięte w taki sposób, że obciążenie układu bezpieczeństwa nie spowoduje nieprawidłowego obciążenia łącznika ani przypadkowego otwarcia jego zasuw. Należy zawsze upewnić się, że łącznik jest ustawiony tak, aby obciążeniu ulegała główna oś. Wszystkie ŚOI doczepiane do układu bezpieczeństwa muszą być zgodne z odpowiednimi normami EN.

### **Ograniczenie przemieszczania się i pozycja podczas pracy**

Użytkowanie liny ustalającej pozycje

Przed przystąpieniem do pracy na wysokości zawsze sprawdź, czy łączniki są odpowiednio zablokowane. Nie wykorzystywać liny ustalającej pozycje do ochrony przed upadkiem bez zastosowania środków pochłaniających energię, takich jak amortyzator spełniający wymagania normy EN355.

Bardzo ważne jest, aby podczas użytkowania regularnie sprawdzać stan łączników uprząży i punktów kotwiczących.

- Nie wiązać, obwiązywać ani nie zawijać liny ustalającej pozycje wokół elementów kotwiczących w celu zmiany długości liny.
- Punkt kotwiczenia do połączenia z lina ustalająca pozycje WR należy dobrać tak, aby znajdował się nie niższej niż wysokość pasa użytkownika (najlepiej nad głową, upewnić się że lina jest odpowiednio naprężona i ogranicza ruch do max 0,6m
- Unikać styczności liny z ostrymi lub chropowatymi krawędziami.
- Podczas użytkowania użytkownik powinien zawsze minimalizować brak napięcia – liny, zwłaszcza blisko miejsca grożącego upadkiem z wysokości. Regulowanie produktów WRG i WRI w celu ograniczenia potencjalnego ryzyka upadku z wysokości MUSI odbywać się przed wejściem do zagrożonego obszaru. Podczas użytkowania należy regularnie sprawdzać położenie elementów regulacyjnych.

### **Lina bezpieczeństwa z amortyzatorem**

(Model: WRA, WRC, WRE, WRG)

Jeżeli sprzęt jest użytkowany w połączeniu z urządzeniem pochłaniającym energię, np. amortyzatorem spełniającym wymogi normy EN355, całkowita długość zespołu nie może przekraczać 2 metrów (zaczep linkowy, łączniki i amortyzator).

- Nigdy nie podłączać sprzętu do więcej niż jednego urządzenia pochłaniającego energię jednocześnie.
- Dwóch osobnych zaczepów linkowych WR połączonych z pochłaniaczem energii spełniającym wymogi normy EN355 nie wolno NIGDY doczepiać w tym samym czasie do tego samego użytkownika.
- Nie doczepiać wolnego końca zaczepu linkowego do uprząży.
- W połączeniu z niniejszym produktem do stosowania w systemach zabezpieczających przed upadkiem z wysokości stosować można wyłącznie uprząż spełniającą wymogi normy EN361.

### **Punkty kotwiczące**

Wszystkie punkty kotwiczące muszą spełniać wymagania normy EN795 (12 kN dla części metalowych, 18 kN dla części niemetaloowych)

Użytkowanie wraz z urządzeniem pochłaniającym energię:

- Wybierać punkty kotwiczące zmniejszające wysokość potencjalnego upadku
- Zawsze sprawdzać szczegóły dotyczące poprawnego użytkowania urządzenia pochłaniającego energię w podręczniku użytkownika.
- Sprawdzić prześwit

### **TRWAŁOŚĆ PRODUKTU**

Prawo europejskie nakłada obowiązek dołączania do wszystkich środków ochrony indywidualnej kompleksowej instrukcji użytkownika, w której zamieszczona jest informacja o trwałości produktu oraz o wymogach dotyczących jego kontrolowania.

Za faktyczną częstotliwość dokonywania okresowej kontroli odpowiada właściwa osoba, której kompetencje obejmują konserwację produktu. Intensywne lub uciążliwe warunki oraz stałe użytkowanie mogą skrócić czas użyteczności produktu, w związku z czym w takich okolicznościach wymagane będą częstsze kontrole umożliwiające skuteczne monitorowanie jego stanu.

SpanSet zaleca, aby ŚOI do prac na wysokości były poddawane dokładnemu przeglądowi przez właściwą osobę:

- okresowo, w odstępach nie dłuższych niż 6 miesięcy
- w ramach kontroli śródkosowej, jeżeli zajdzie taka konieczność

SpanSet zaleca, aby użytkownik przed każdym użyciem we własnym zakresie przeprowadzał jego kontrolę. Jeżeli stan środka ochrony indywidualnej budzi jakiegokolwiek wątpliwości, należy koniecznie poddać przedmiot starannej kontroli śródkosowej.

Ze środka ochrony indywidualnej powinno się korzystać jedynie wówczas, gdy jest sprawny.

SpanSet określa jednocześnie czas przydatności do użytku na okres 10 lat od daty produkcji, w sytuacji gdy produkt nie był nigdy używany.

Produkty powinny zostać wycofane z użycia, jeżeli spełnione zostało przynajmniej jedno z następujących kryteriów:

- 1) podczas dokładnego badania wykryto wadę produktu
- 2) produkt był wykorzystywany podczas upadku lub do zabezpieczenia przed upadkiem
- 3) upłynął okres przydatności do użytku (okres przechowywania) przewidziany przez producenta

Za stosowanie środków ochrony indywidualnej oraz ich zgodność z obowiązującymi przepisami odpowiada użytkownik.

### **Odpowiedzialność za produkt**

Firma SpanSet nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie lub pośrednie konsekwencje, szkody lub urazy wynikające z użytkowania niniejszego produktu.

Wszelkiej odsprzedaży niniejszego produktu poza pierwotnym krajem przeznaczenia musi towarzyszyć kopia niniejszej instrukcji użytkowania w języku kraju, w którym jest sprzedawany.